

А П Ц С Н Ы А Ж А З А Р А



1/ 2025

ИСКУССТВО АБХАЗИИ ART
OF ABKHAZIA KUNST DER

ABCHAZIEN فن أبخازيا

ABHAZYA SANATI

А П Ц С Н Ы А Ж А З А Р А

ИСКУССТВО

АБХАЗИИ

ART OF ABKHAZIA

KUNST DER

ABCHAZIEN

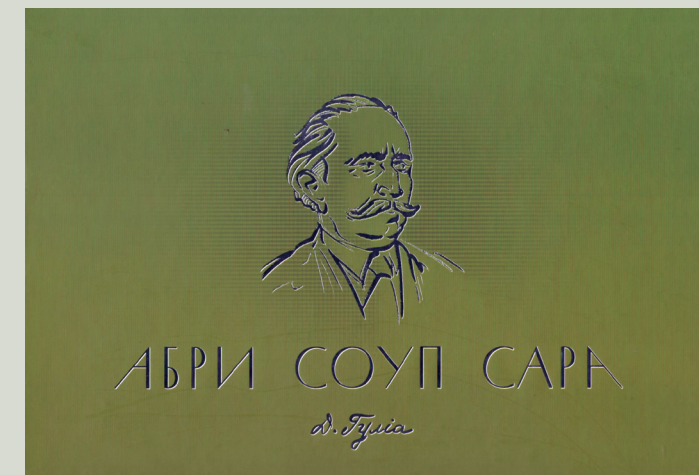
ABHAZYA SANATI



فن أبخازيا

Апсны Афырхатца
Тали Цьапуацха

«АБРИ СОУП САРА»



Д. И. Гэлиа диижътеи 151 ш. атра иазкыз аусмөацгатэкэа ирыцтан Илитература-мемориалтэ музеи акны. Арахъ имөахытцит ашэкэыөөцэа, атцарауаа, акультуреи аказареи русзуөцэа, афэр, ашколхэычкэа.

Музеи аихабы С. Қорсаиа айкэшэара аартуа, еизаз зегъы бзиала шэаабейт хэа ралхэейт. Аиубилиар ицстазаареи ирфеиаратэ мөей дрылацэажэауа, дырзаатгылейт еиха акрызтцазкуа ишрейуоу Дырмит Гэлиа итынха айкэырхара. Хымпада, убарт ируакны иаанхоит Дырмит Гэлиа диижътеи 150 ш. атцра ахатыр азы ихаөсыз ашықэс иалагзаны амузеи аусзуөцэа ашэкэыөөцы изкны еикэыршэаны итрыжъыз афотоальбом «Абри соп са́ра». Ацсны акультура аминистррей алитература-мемориалтэ музейи ргриф ала итыжбу афотоальбом амузеи акны уи азыргарагы еифекаан.

Г. Аламиа изейцш редакциала итыжбу альбом азырхиара аредакциатэ еилазаара еиднакылоит: С. Қорсаиа, З. Кэакэасқыр, М. Кэытцниа, И. Таниа, М. Палба, Р. Аргэын, Г. Матуа.

Арака ицэыргоуп атоурыхтэ цакы змоу акыр афотосахьакэа. Архивтэ татцэахкэа жэлари зегъы ирбо-ирахауа ианыкала, хымпада, айкэыршэаөцэа рхықэкы нарыгзеит хэа ишыатөуп.

Атыжымта аатуйт Ацсны жэлари рпоет Б. Шынкэба иажэеинраала «Д.И. Гэлиа ибака апхьа», иара убас ибакеи, насгы алитература-мемориалтэ музейи ахата ахыкоу аөни рсахьакэа рыла.

«Абри соп са́ра» иацуп «Ацсы тоуп сара схэыштаара» зыхьзу амузеи аихабы, аказаратцааы С. Қорсаиа лацхьажэа (ацсышэала еицш, урысшэалеи англыз бызшэалеи).

Дырмит Гэлиа ифотосахьакэа цакыла игэылдыртэауейт иагэылоу автори, аурыси, ахэаанырцэтэи ашэкэыөөцэеи, атцарауааи, ауаажэларратэ усзуөцэеи рхэамтакэа рцыцтэахақэа.

Цабыргны, ацсы тоуп Дырмит Гэлиа ихэыштаара, ашэкэа аартуп, мшаенеицш асасцэа зтаауа, арака ишыақэгылахьаз атрадициякэа ирыцыртцит амузеи анапхгарей аусзуөцэеи. Имөапысуейт арфеиаратэ еицыларакэа, апоезиа ахэылпазкэа. Урт ирыла-хэуп апоетцэеи апрозаикцэеи рейцш, астудентцэа, ашколхэычкэа, алитература абзиабөцэа.

Ғыцэаара ақымзааит, нас, хдоухатэ цыза ду – Дырмит Иасыф-ица Гэлиа ихэыштаара, мшаенеицш иарцхалааит уи иатаауа зегъы.

Амузеи акны атыжымта азыргарахъ инейт ашэкэыөөцэа, атцарауаа, акультуреи аказареи русзуөцэа, афэр, ашколхэычкэа.

Афотоальбом атытцрей уи аифекаашьей ирызкны ргэаанагарақэа рыла рықэгылараан ахэшыара бзи артейт: ашэкэыөөцэа Рассоциация ахантэаы В. Зантэриа, ашэкэыөөцэа Рейдгыла ахантэаы В. Апхазоу.

Афотоальбом атыжыра азырхиара знапы алакыз апоет, апублицист, ажурнал «Ацсны Аказара» аредактор хада Г. Аламиа, компиутерла айкэыршэа С. Сазба, амузеи аусзуоуы М. Кэытцниа ухэа русеицура амөапысшыа иалацэажэейт.

Иныбжыаршэ-аабжыаршэны ахэычбахчыхъ иныкэо ахэычкэеи ашколкэа ртэөцэеи Д. Гэлиа иажэеинраалакэа ирыцхьон.

Афотоальбом аредакторцэас иамоуп: К. Қәтелиа, В. Пеиливанова, ацэа сахьала еикэыршэейт ади-зайнер В. Жестков.

Атыхэтэан еизаз идырбан амузеи еифекаийжътеи 50 ш. атцра аиубилей инамаданы итыху ателефильм.



МАРТТЭИ
АЖЭЫЛАРА
1993

АКЭАКА

Тали Цыапуаңха
лөыцэеи ларей
ирыхъзынөылоуп

Икамлац Гэымста ас ихытцауа, Азгъы иазмырцэо амца хыуп, Азы зэазто зегъ зызхытцауам, Арахъ зегъы Акэа ирзыцшуп.

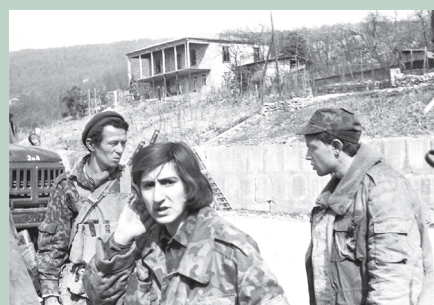
Нартаа Дуқэа, Абырскылаа, Иаатгыларгъы, рымөа иануп, Иузырхынхэшам иаанкылан, Итахазгъы еикэхазгъы еицуп.

Ашэартаамтаз ацэа иенатан, Цхызла зейзтэахыр зтахыу, Данфыхалак дзыцсоу гэатан, Ижэлари иархэап дышмыцху

Сасрыкэеи, иахэшыа Гундеи, Еилазөан хатцарей цшзарей, Дзымөырбазо шэыргэындак, Инрыжыит Ацсынра цшыаны.

Цьоук Акэа «ахыы рызтазар», Икоуп атцанза зыцсы тэахыу, Рахтнықалақъ еикэдырхазар, Ацсны иацшөымацэан иахуп!

Геннади АЛАМИА



МАРТ 12 РЗЫ ЦЪУМА АХЭБА ИХЫЦУАН 88 ШЫҚӘСА



Нонна ЦЫНЦЫАЛПЦША

АПЦСТАЗААРА ИЦНАШЭАЗ

апша» аорден акавалер Ць. Ахэба Апсны айбашьра калаанзатэи уи нахыстэи иапцтамтақәа хәа рееиөыршеит. Амилат хәыч ахеиқырхараз ианыкәпоз, апсреи абзареи раамта иантагылаз анцәа ду дахзааишьтит зхы-згәы, зыпсы цкьаз, зыжәлар рзы зхы иаеиғзакәа, иана-таххагы шыссы зхы казтқаз апхьагыла.

Владислав Григори-ица Арзынба иаамышьтахь зыынцә атдеира иапсахарц зылшодаз? Ар имамкәа, цыарда ипсадгьыл иакәлаз рғагылары згәагыз, зхала изатцәыз, аха ижәлар рыгәта згәы цхә-фыруаз иказьша гәгәа ааирцшыр акәхейт. Шьюк хнапы шытыхны ххы рахтәп анырхәоз, тейк айбашьра адәағы дан-тахоз илипсауан нас шыақыргылашыа змауз ида.

Шьюк тыпцкәк ирыкәгыгуа ацәгәа андыршуаз даеа шьюуки бналаны ахәаа иахытны рхеиқырхараз ицон, нас тынчрак калар акагь камлазашәа рышьтахька ихынхәйрцаз. Амца зыкәшуаз, ашьа иагахьаз хадгьыл ахәаа зныруаз рааста зынза хәаас измамыз рцәан. Калам тцарыла ацхыраара кайтцон зыкәрагь мацмыз ашәкәышәы Ць. Ахэба. Ипублицистикатә статиақәа рыла илиршеит саркәалтас ибжы атәым милатқәа ргәатцә анагара. Урыстәыла антытгьы, иахынзайлшоз зегьы идирхаит апсуаа зыкәшәаз арыццара. Ажәларкәа иреилркаауан ашьаартцәыра илагылаз апсуаа рыны ишыказ ирыкәлаз ргыгшыгтә хымәапгашьақәа. Ақәылацәа шиашамыз адунеи ианахиртцәоз, аарла зыпсы еивызгоз ипсадгьыл апсыуада инхар хәа дышшәоз еилызкааз ақыртүа фашистцәа ирыкәызбоз, рхымәапгашьа шыламысдараз ақәғызтуаз рацәафын. Убри ала иаабон Апсны антытгьы хашәкәышәы имаз ахьз, апша.

Хажәлар рыламыс, рыпату, рчеицыка инаваргыланы иртахыз рыпсадгьыл ағы тынч анхара акәын. Хмилат изныкымкәа анызаарамәа ианылахьан, аха хазшаз еснагь Абраскьыл иеицш игәгәаз Леон ду, Кыалышьбеи, Лакоба ухәа хзылбааишьтуан. Кәғиарала аус зуаз, атцарадырраф зейхьзарақәа харакыз дымшәа-дырха Москватәи атрибунақәа руак ағы икәгылаз, амилат мац рыпроблема хәаас икны ицәажәоз Арзынба ида псыхәа ыкатәкәамкәа атагылазаашьа

калейт. Хадсадгьыл апсы җыхымзар, хмилат шиазәауаз знырыз иускәа ганха дырпаханы, ихы ихарштны дхынхәуейт, Нарт Сасрыкәа иеицш, ицхыраара иахәоз ипсадгьыл ахь.

Амши атцхи, ажәғани адгьыли зегьы ирхаануп. Хныхақәа ирымтцаны-хәаз апсуаа ирыхьран иказ иара ихьырц анцәа данихәоз Хазшаз иакара дшыхара кыз ижәлар ианырба рцәа итазыейт, иигәагызеи рдыс кадыц хәагы иазхәыцит. Шьта зегьы ирбартан, рнапкәа ирәаханы тәыс рхы анрырымта Владислав ицәбарареи, ихалалрей, игәымшәареи ирытцатәахыз игәы цшқа. Ини-мырцшуаз, иеибашьцәа ргәы злаиргәгәоз иара ихата маза дашьуан. Уи имчра иманы ацхыраара изтөз ируазәкыз Ць. Ахэба апсуаа жәлар хшыәла ишыкәадами хара шрыдми аарцшуа ибжы ахьзымназоз иөымтақәа рылаиртцәон. Атабиакәа рғы айбашьцәа дыртауан, дрыцәажәон. Хәруаа ргыза ибжы игәы икәыфуанатцы, дзыкәцон апстазаара. Атцхәтәаны, дыткәаны хәгәцәа данырга ихтигиз иөымтақәа рғы дырзаатгылоит. Ароман «Ахамыштыхә» ағы иаарцшуа икатәкәыз ахтысқәа ухәы-ужьы еиладыргылоит. Ицацәа рышьта дхыланы айбашьра ацәахәа дагәылсит. Мызкы инацны дыткәаны данрымаз ицызы иареи рьпцстазаашьа угәы арцшауейт. Аөымтаф ахтысқәа шырацәаозугьы, аиумор ихы иаирхәонит, еихарак ақыртшәа шидыруаз анзыримгоз ухәа рыла иубон апстазаарахь имаз агәахәара шицәымзыз. Ихы данакәйтха Москва дыкан. Е. Сафонов иеиҳейт иара изкны апапка чыда шимоу, уа ишагәылоу хынәажәа инарейханы ихьчараз иаашьтыз ателеграммкәа. Апсреи абзареи данрыбжыагылаз аамтаз иуаажәлари, иөызцәеи, икәләцәеи имырцхашьақәа җыгәғәала дцәажәо зыжәлар ирывагылаз ашәкәышәы, апублицист игәалашәара лаша аанхоит иара дыздыруази иөымтақәа рыла иаазоуи, җыц еизхараны икоу абицарақәеи ргәағы, рыпсағы. Ааамта иага инаскәргы Ць. В. Ахэба иапцтамтақәа актуалра рымазауейт. Иара ихата иламыс, икәалзтәы тейтцш, наунагза иаанхоит игәы-ицсы змадаз, зыда цстазаара имамыз ипсадгьыли ижәлари ргәағы.

«АЛАШАРА» 70 Ш. АХЫЦИТ

Вахтанг АЦХАЗОУ
Аҗсны Ашәкәышәа Рейдгыла

ХАЖӘЛАР РГӘЕИСРА ИАЦУ

Аәажәтәи ашәышықәса аәбатәи азбжасы амилаттә литература аҗиара аамта җыц иананылоз – 1955 ш. алагамтазы рацхьазакәны апсышәала итытцит Апсны ашәкәышәа Рейдгыла иатәу алитература-сахьаркыратә ауаажәларра-политикатә журнал җыц «Алашара». 1930-тәи ашықәскәеи 1950-тәи ашықәскәа рееишамтеи ирытцаркуа Сталин иаамта еикәатцәкәа аниас, Дырмит Иасыф-ица Гәлией иицнагәәцәеи рацшыгара Апсны аиҳабыра анахатгыла, адунеи абейт «Алашара». Апсуа литература аматц азызуаз рымацара ракәымкәа, хажәлар зегьы рзы хамта духейт ажурнал атытцра иахьалагаз. Ишдыру еицш, ари аус азбра иацхрааит КПСС Ацентр Комитет Апрезидиум иаднакылаз Ақәцара «Қырттәылатәи Акомпартия Ацентр Комитет аусурағы иказ агхақәа рзы» (10. 07. 1956). Абри инамаданы, мац-мац апсуа жәлар рмилаттә зинқәа шыақәгыло иалагеит.

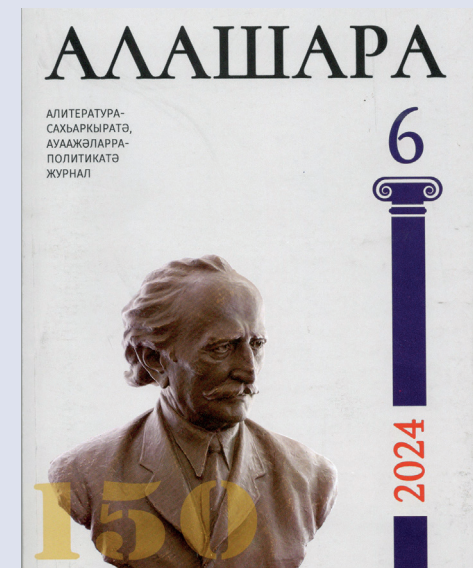
Апсуа сахьаркыратә литературагьы аәцхьа аҗиара амәа ианылейт. «Алашара» ауасхыр азышьтазтқаз, аиҗкаарағы заапсарақәагы аду Дырмит Гәлиа инаивагылейт Баграт Шьынқәба, Иван Папаскыр, Алыкьса Цьонуа, Шалуа Инал-ица ухәа егыртгьы.

Ажурнал рацхьаза редактор хадас иамаз Мушьни Ахашба инаиркны, ирылдыршаз мацзам егырт ашықәскәа раан ии напхгара азтөз: Алыкьса Цьонуа, Чичико Цьонуа, Алыкьса Цьениа, Гьаргь Гублиа, Никәала Кәытцниа, урт ирывагылаз, иара убас, 2004 ш. раахыс редактор хадас иамоу Анатоли Лагәлаа, иахьагылаз атыжымта аматц азызуа зегьы.

Ажурнал «Алашара» иабзоуру рацәоуп апсуа литература ажанрқәа зегьы рцәыргареи, рзыргареи, апхьацәа рылартцәареи рус акны. Апсуа поетцәеи апрозаикцәеи рөымтақәа апхьаза ажурнал адакьақәа ркны иркыцхьуан. Аханатә ишьақәгылаз атрадиция иахьауажәраанзгьы иаццо иаауейт.

Ажурнал алитературағы, апсуа доухатә культурағы атыц чыда шаан-

накыло шыақәнарғәтәонит аханатә илнахыз амәа иахьану. Алитературағы ахьз җыцқәа рцәыргарағы, еицдгыло аҗар рхатәы мәа раныларағы, рзыргарағы, реитцаазарағы зызбахә хамоу атыжымта шыарда алнаршахейт. Актәи аномер инаркны иацшы-



газ арубрика «Аҗар рыбжы» алитературахь зшыаҗа еихызгоз аҗар рөымтақәа еиднакылейт, иахьагы ари ахырхарта гәыгәтажым.

Цабыргны, «Алашара» ашьақәгылары аредакцияғы аҗиаратә усура аиҗкаареи рышықәскәа ирныцшун хажәлар ртагылазаашьа, ирхыргоз ауадафарақәа, амилац-хақәитратә қәдара иамадаз апроцессқәа, XX ашә. антцәамтеи XXI ашә. алагамтеи ирытцанакуа ашықәскәа раан хажәлар аказаареи акамзаареи иантагылаз аамта хлымзаах убрахь иналатцаны. Абарт атагылазаашьақәа алитература ажанртә хырхартақәа рыҗиара ианымцшыр ауамызт.

Алитература аханатә апсуа жәлар рдоухатә культура аҗиара иалахын, абицарақәа апсуатас реитцаазара, рмилаттә хдырра ашьтыхра, иацсаны реизхара иацхраауан. «Алашара» адакьақәа ркны апхьацәа ирыднагалон алитература ажанрқәа рыҗиашьа, рышьақәгылашыа аазыр-

цшуаз акьыцхымтақәа. Уи ианылоз аөымтақәа иаадырцшуан апстазаара аганқәа зегьы, ажәытә-аҗатә, ауаажәларра рыҗиашьа. Апоезиеи апрозееи ржанрқәа ирыланагалон зымехак тбаау асоциал-бзааратә, асоциал-психологиатә цакы змоу, иара убас атоурыхтә, афилософиатә ухәа аөымта каиматқәа. Ари иунарбон амилаттә алитература алшарақәа.

Ишапу еицш, ажурнал ианылоит алитература ажанрқәа зегьы ирытцанакуа аөымтақәа. Еиҗкаахейт иара убас егырт абызшәақәа рыла иаццоу адунеи акны еицырдыруа апоетцәеи апрозаикцәеи рөымтақәа апсшәахь реитцареи ртыжьрей. Ажурнал акны ауп рацхьаза урт аөымтақәа реитцәақәа ахьыркыцхьуа. Ари аус акны рлагала мацым апсуа шәкәышәа.

Иаәстәым аицгара ахырхартала Нхытц-Кавказ хәешьаратә ашьхариуа жәларқәа рмилаттә литературақәеи апсуа литературей реигәныөрей реимадақәеи рыҗиарағы ажурнал иалнаршахьоу шмацым. Апсуа шәкәышәа рөымтақәа ракәзаргьы, егырт абызшәақәа рахь еицганы итытцуейт.

Абжәаңнейцш, ажурнал аматц азызуа азхьацшуейт алитературей атцарадыррей реицш, атоурыхтә, аетнографитә казшыа змоу азцарақәа, акультуратә цстазаара еиуейцшым аганқәа. Абартқәа зегьы иахдырбоит 70 шықәса зхытцыз алитература-сахьаркыратә ауаажәларра-политикатә журнал «Алашара» аханатә иахытцуа алашара җыцәара шақәым. Иахьа, имариам аамтазы еиҳагы ақырза атцанакуейт хажәлар рдоухатә цстазаара иахьалахь, иахьахәтаку. Ашәкәышәа, хинтеллигенция ақәгыцуейт апсуа журнал инанагзо аус цшыа акны итцегьы ахатгылара аиуп хәа.

Ажурнал «Алашара» 70 шықәса ахытцра гәык-цсыкала ирыдахьхәа-лоит атыжымта анапхареи, ии аматц азызуейт, апхьацәеи зегьы. Хөызцәа, хқоллегацәа, апсуа доухатә культура аҗиара зыпстазаара азызкыз, ламысла иазаацсо, уажәынахысгы еиҳау аихьзарақәа рзыцшызаант.

Ухы-уцсы иалтцны, угәатца итытцны даеазә игәы зырцхыцхыз аөымта ауп апхьаә иди-кыло. Ихатәы бызшәа бзианы адырра инаваргыланы бла тцарыла апстазаара амахәтақәа еидызкыло, ижәлар гәакьа бзиа рбара зләены икоу цсраенынза ус даанхоит.

Апстазаара ицнашәаз, иахьынзалшоз зыпстазаара еиланаркәычыз, аха хәбацәа рабацәа рхылтцштра гәымшәақәа ирылиааз, запхьака ишәкәышәахараны иказ Цьума Виссарион-ица Ахэба инапы итцжызы рацәоуп. Дара еицгаоуп: аурьы бызшәа, аестон, аерман, ақыртүа, аианон, аиспан, аполиак, абаз, адыга ухәа рбызшәақәа рахь. Ахәыцқәа ирызкны итцжызы ашәкәы «Ахәынцтәрацш асас-цәа» иану ажәабжкәеи алакәкәеи өуп зейлкаареи згәынкыларей мариоу абызшәа ссир ала. Ара икоуп афилософиатә хшыөзцара, ацәгәеи абзиеи еилырганы, апхьаә аиашамәахь дхьарцшуа инартцаулазаны дирхәыцуейт. Иара убас, иажәабжкәа «Бзоу», «Туган» ухәа рыла иаазоу абицара рдунейхәапшышыа аеартбаауейт.

Апублицистиказы Ць. Ахэба деицырдыруейт инартцаулазаны ихәыцуа, ауаажәларратә цстазаара здыруа, ацынгыла иацәымшәо, зыпсадгьыл бзиа избо, згәы казмыжьуа, амчра иацәымшәо публицистны.

Акритик И. Томашевский зны ииөыз астатиағы дазтцаант «Ць. Ахэба дзырц-цакуазен?» – хәа. Уи еиликаант апсуа шәкәышәы ицсы ахьтоу анейрей иреиамтақәа рыгәта ицшаареи акырза шрытцаркуейт, урт хытцхыртақәас ирымоу зызбахә хамоу аамтазы имаз аихьзарақәеи шракәыз.

Ашәкәышәы, апублицист, ажурнал «Апсны Аказара» аредактор хада, «Ахьз-

РУШЬБЕИ СМЫР ДИИЖЬТЕИ 75 ШЫҚӘСА ЦИТ



ДАҒА БЖЬЫК, МАП, ИАЛАҒАШЬОМ УИ ИБЖЬЫ!..

Анатоли АГЭХАА

алахәыла. Адыгатәыла акультура зеадсазтәыз аус-зуфы (2004). Адсны жәлар рпоет (2010). Д. И. Гәлиа ихьз зху Ахәынтқарратә премия ианашьоуп (2007; ажәеинраалақәа реизга «Абжы» азы). «Ахьз-Апша» аорден аәбатәи аәазара ианашьоуп. Дыџуан адсышәала. Идунеи идсахит цхынгәы 29, 2019 шықәсазы.

Приморсктәи абжъаратә школ далгеит. Ахпатәи акласс акны дантәаз машәырла изблак ааха аиуит. Ашықәскәа ыиасцыцхьаза апоет ибла есаири иагхо иалагеит (8% затцәык ракәын иабоз). Йеихәшәтәуан Одесса, Филатов иклинакафәи. Ибла ачымазара иахьаны итцара данагхозгы калалон. Ианаалоз аланарцшыгагы ацшаара уадафын. Одессантә даныхынхә, икайтцаз ахә-рала, итаацәа амырзакан изаархәеит, иаарласынгы итцәеит уи архәашьа. Аәны икан иара убас агитарей абалалаикей. Урт рыла ибзианы дыхәмаруан иан – Шура Базцха. Уртгы инапәы иааигеит Рушьбеи. Амырзакан ала инаигзон атетрад ианитцоз ажәакәа ирылихуаз ашәакәа. Абасала, ажәеинраалақәа рыџара далагеит. Ичымазара даргәамтцуан поетны ишәкәгылараны иказ.

Апоет қәыпш иажәеинраалақәа зныз атетрад (ускан уи ихьтцуан жәаха шықәса), апоет Владимир Анқәаб имцыхашәеит Артиом Анқәаб ибзоурала, Владимир Анқәаб урт амәа рзылихит. Ғыц әара иалагаз апоет изы ари акырза атцанакуан, уи егызбейт цхьакатәи ирџиаратә разкы. Дышнеишнеиуаз, иаалыркьаны ланарцшыгала ицәгьамкәа ибоз дкалеит. Иеазтцәылхны ашәкәкәа ры-цхьарагы далагеит, игәабзиара ишацырхагазгы – лас-сы-лассы ахыхь изцәыртцуан. Иажәеинраалақәа рнылон «Бзыц» агазет.

Акәатәи ахәынтқарратә азанаат-техникатә ццариур-та далгеит, афымца азказа изаанат иманы. 1972 шықәса-зы дталоит А. М. Горки ихьз зхыз Акәатәи ахәынтқар-ратә артцәфратә институт афилологиятә факультет, аха ибла ачымазара иахьаны аәбатәи акурс акнытә итцара аанижьыр акәхоит. 1985–1987 шш. раан атцара итцон А. М. Горки ихьз зху Москватәи Алитературатә институт акны икоу ышықәсатәи Ирейхау алитературатә курсқәа ркны. 1970-1975 шш. рзы Афон Ғыц, атурбаза «Цсырзха» акны абиблиотекафәи аус иуан.

1968 ш. инаркны апоет иажәеинраалақәа иааиц-мыркьазакәа ирнылоит ажурнал «Алашара», иара убас агазетқәа: «Ацсны қапш», «Ацсны», «Етцәаңьаа», «Со-ветская Абхазия», «Литературная газета» (Москва), али-тературатә еизгақәа: «Ерцахә», «Однажды в апреле», «Литературная Абхазия»; ашәкәы «Памятник нам сыновей не заменит... Стихи и песни» (Акәа, 1994) ухәа егыртгы. Р. Смыр иажәеинраалақәа жәпаки агәылоуп «Ацсуа поезия антология. XX ашә.» (Акәа-Москва, 2001; айтатыжьра – Акәа-Москва, 2009).

1973 шықәсазы итытцит апоет рацхьатәи иажәеи-нраалақәа реизга «Аетцәкәа рыкәашара». Уи нахыс иты-жьуп ажәеинраалақәа реизгақәа жәаџа.

XXI ашәышықәса алағамтәзы Р. Смыр иедишәеит про-заикк иахәсалагы. 2002 шықәсазы ажурнал «Алашара» актәи аномер ианылеит иажәабж «Кәыбча».

Ипоезия хьтцхьртә хадас иамоуп ацсуа жәлар рәацыц рәиамта, Д. И. Гәлиа, И. А. Когония, Б. У. Шьынкәба ухәа рырәиамтақәа. Рушьбеи Смыр ипоезия ианыцшуеит иә-нытқатәи идунеихәацшра тбаа, итәуларә, ипатриотиз-мра, ҳақсадгьыл иахнагахьоу азы ихьаа, ҳақсадгьыли ҳа-уаажәлари цхьакатәи рҗейцш азхәыцра, насгьы, хатала-тәи ихьаа ицәцахьоу рзы. Апоет ипоезияфәи имыруадаџ-закәа иааирцшуеит, афилософиятә тцакы аитәит аирей ацрей, аха уи ухамыштәу, угәафәи иаанхартә икайтәит, зынзагы атцакы гәылыршәацәаны иааирцшзом, даџа-знык уазыхынхәырц азы.

Илеиуеит быгь әеижь цшзак Ғшәаны,
Иазхәыцуеит апаткәыр хәыч изгәылтцыз.
Ацштәи иатцәа абиот иәацшны,
Нас иара акәанч еицш изнытцыз,
Иамазам амәа ихәәены,
Еицшумашь иахьынкашәои хыхь?
Иаздыруам иштәоу иазыцшны,
Ириааиуа ауртқәеи ачыхь.
... Илеиуеит быгь әеижь хәыч Ғшәаны.

Рушьбеи Смыр ипоезиязы ргәаанагара рхәахьейт ҳацсуа критикәеи хлитературатцәаәәеи рацәафны. Урт рхыцхьазарафәи икоуп Шотә Салакаиа, Сергей Зыхә-ба, Руслан Қапба, Владимир Зантария, Уасил Аәзба, иара убасгы уи инейтцыху амонография изикит Ацсны жәлар рпоет Мушьни Лашәрия. Сара уажәы абра иаазгар стахуп алитератор қәыпш, аитагаџ, апоет Алина Жьидцха Рушьбеи Смыр ипоема «Семра» иацылтцаз ацхьажәа акынтәи ацыптцәаха:

«Икоуп алитература – назаза узыцсахуа, угәы тыз-шыаауа, аха узрыцқьо, доухала узырбеио, ууафызтәуа. Ацсны жәлар рпоет Рушьбеи Смыр ипоема «Семра» аб-ри зегьы алшоит. Ацсуа сахьаркыратә литературафәи уи ацәыртцра – иналукааша хтысуп, сгәаналагы, XXI ашәышықәса ҳтәлеижьтәи ирейхәзоу хтысуп алите-ратуратә пстәазарафәи.

«Семра» баша поемам, уи – ианызааз аубых жәлар ҳарт ацсуаа ирзахкыз хьызрашәоуп, гәакашәоуп, уазуп. Иара злаџу ажәкәа зегьы цшьоуп, иара џуп зыцсы тоу апоезия ажәала. Аамта цацыцхьаза, зыцсы тоу зегьы рыгешырыцсахуа еицш, аәацсахлоит иаргы, есаири рыгәеырыргалоит уи иатцоу атцакқәа. Хнаәс иааниуа абицарақәа зышьтало атакқәа иарафәи ирыцшаалоит».

Абар иара апоема шалаго:

Хара исхысхьаз сыпка кьала,
Изымбац – бара.
Бара – исыцыршыуаз аамтала,
Исыцгылоз, Семра.
Зыга, зышыха зегь еиҗыму,
Иззыцшу, бара.
Бара – зыдгылаҒ итәыму,
Сымаалық – Семра.
Зиетдә караза атцахамта,
Дыдрахаз, бара.
Бара – скәыбча, сыцсы атәартә,
Бара суаз, Семра.

«Семра» Рушьбеи Смыр ирәиамтақәа зегьы тцакы-лагы, Ғыгхарылагы иаарылыхәхәо, апоет ипстәзаара асакьахәымтәзы иацитцаз Ғымтоуп. Уи зегьрацхьаза

ажурнал «Алашарафәи» ауп акьыцхь ахьабаз. Хара ианах-кьыцхь аамыштьахь ауп хаз шәкәны иантытцыз, уанза ибзианы ирылатцәахьан, уимоу, атеатр аҒгы аспекталь алхны, иара ажурналтә вариант ауп иқәдыргылаз. Абар, автор ипоема ахьналаго ииџуаз: «Тырқәтәыла ақалақь Адана дынхоит запсшәа уаршанхо, зан д-Аәзыццхау, хатала иубыху, аха зхатәы бызшәеи зыжәлеи зкынза имаазаз Семра ҳаа цхәызба хазынак. Уи, 1993 шықәсазы Тырқә-тәыла саныказ, лықалақь аҒы Ғымш тырцьманс дсыман. Алу еицш срытцоуп Семра лызтцарақәа: «Хазустәда ҳа-ра?.. Сыцсадгьыл цшзоуп, ибеиоуп рхәоит. Унейны иуба-хьоума?.. Хзыхдыркьазеи?.. Нас убых затцәыкгы уа даа-нымхазеи?..».

Ас шака хьаа, шака гәырџа...

Рушьбеи Смыр х-цьынцтәылатә еибашьра иазкны ииџыз ажәеинраалақәа ҳацсуа поезияфәи айбашьра иазку ирейгьзакәоу рахь иушьартә икоуп. Урт зейгьтам ашәкәа рылырхит ҳацсуа композиторцәа. Насгьы, иара айбашьра цонатцы ҳаибашьцәа ахьтәаз атабиақәа рҗы иџызцәа дрыцны днәиуан, ргәы иргәгәон, иажәеинраалақәа цхьака айбашьрахь ирыцхьон. Хаштра ақәума ашәахәаџ Анатоли Алтеиба айбашьраан ашәа ссир злихыз уи иажәеинраала «Ацсаратәи абаашқәа». Уи ажәеинраала ацәахәкәа ашәаны ускан Ацсны зегь ирхәон:

Сеитацап уажә сымала ахәашка,
Зқьымаза уака итцәахуп.
Абаашқәа, Ацсаратәи абаашқәа,
Иуадаџзаргы, ак сашәхәарц стахуп.
Ахәкәа еицнейуеит исхыкны,
Асақәа мацәысны икшоит.
Ахацәа рыцсадгьыл ианықәны,
Рыцсы ақәтцан рыцсадгьыл рыхьчоит.

Изакәытә жәеинраала ссирузеи хәаргы даара ибзиазаны ирдыруа «Абартқәа зегь роуп Ацсынтәыла» захьзу. Уи даара игәыштьыхгоу, ирхәыцгоу, Ацсны ац-сыуак дыканатц имыцсуа ашәа ссиргы алцит:

Уарада, гәышыаза, рада,
Уарада – изгымхаз агәыхь...
Асейцш Ацсадгьыл збахьада!
Ахысыбжьқәа... Асымкәыл... Агәыхь...

Атцыхәтәан ажәеинраала абас интәоит:

...Сыхәхәоит, акгы сыгым, снагыла,
Ак гәыггоуп, еак шәыла итәхәхәоуп.
Абартқәа зегь роуп Ацсынтәыла,
Сыцсадгьыл абартқәа зегь роуп!

Ацсны жәлар рпоет Рушьбеи Смыр ихьз ҳацсуа лите-ратурафәи ирейхәзоу хмилаттә поетцәа рыхьзқәа – Иуа Когониеи, Баграт Шьынкәбеи, Мушьни Лашәриеи, Таиф Аңьбеи ирываргыланы уатцәы игыло аҒар ирхәалоит. Ус анакәха, апоет иахьа ииубилеи аназгәахтә аамтәзы, иара дышҳалагыламгы, цсра зқәым иажәеинраалақәа ҳацзаауеит:

Амза атәымтоуп, ашәт аптымтоуп,
Заза хәымтоуп, ааи, уаха.
Гәырџа цсымтоуп, ашәа имтоуп -
Аетдә кыдуп имцаха.

АДЫГА БЫЗШӘЕИ АҘЫРЕИ РЫМШ

Адыга бызшәеи аҗыреи рымш шыақыргәған 2000 ш., 1953 ш. март 14 азы Умар Берсеи рацхьаза акәны араб графика шыатас иатаны итижыыз «Ачеркьес жәлар ранбан» ахатыр азы. Адыга бызшәа хәынтқарратә бызшәоуп х-республикак ркны: Адыгеи, Кабарда-Балкария, Карачы-Черкьесск. Адыгакәа ртоурых еиуеидшым апериодкәа раан абырзентә, арабтә, алатынтә, аурыс графикакәа шыатас измаз рөыра рхы иадырхәон. Акабарда-черкьесс бызшәа тызтаауа алингвистцәа реихарафык XX ашәышыкәсанзатәи иарбанзаалак адыгатә алфавиткәа гәрамгарала ирызнейуеит, уи змааноу, Абжыратәи ашәышыкәсеи Аамта җыци репозатәи адыга ыра иазку ицәыргоу аматериалкәа рхыцхьазара амачроуп. Убри аан, иазгәартит, иахәтоу аинформация акамзаара ишалтцшәоу, ари азтаара иахәтоу азәлымхара ахьамам. Хәарада, Абжыратәи ашәышыкәсеи Аамта җыци раамтазтәи адыгаа рөыратә культу-рей ртарадыррей рыҗиара атем-пццакрада имәацысуан. Уи зыбзоураз имәацысуаз арратә-политикатә хтыскәа ракәын. Шәышыкәсала ачеркьескәа нтытцтәи ақәылаөцәа ирәагыланы еибашуан (ататар-монголцәа, Ахтәы Орда, Крымтәи аханра, анаөс, Кавказтәи аибашыра (1763–1864 шш.), ихыркәшахейт Османтәи аимпериахь рхыр-тәарала (1858–1865 шш.). Арт атагылазашыақәа ркны имәа-цысуан аматериалтәи адоухатәи культуракәа реыцсахракәа. Археологиатәи алингвистикатәи аттарақәа рылтцшәақәа иахдырбойт Абжыратәи ашәы-шыкәсаан абырзен алфавит инаваргыланы, адыгакәа рхы ишадырхәоз иоригиналтәыз рхатәы ыра. Уи дыртцабыргуеит Аладатәи Дон ицшааз VIII–X ашә.

ирхаану ө-флиагак. Ирну аыра акасожтә бызшәала (адыга бызшәала) уацхьойт. Италиатәи адипломат Иоанн де Галонифонтибус (XV ашә.) иазгәейтон, адыгакәа (азихцәа) – «ирымоуп рхатәы бызшәеи рөырей». Иахьатәи аамтазы, адыга ыра ахархәара ианакәытцыз шыақыргылазам. Икалап, уи ахархәара мап ацәкра, абырзен алфавит иаха иахьыма-риази, иаха алартцәара ахьамази ирыхкьазар. XIV ашә. адыгаа ац-сылманра иазхьацшуа иалагеит, ус анакәха, ахархәара роуит араб бызшәеи аҗырей. Шотландиатәи амиссионерцәа руазәк иантцм-тақәа ркны, 1780 ш. антцәамтазы адыгаа рөыра атагылазашыазы абас иәуеит: «Ачеркьескәа иры-мазам рхатәы алфавит, зхатәы бызшәала аҗра зылшо, рхы иадырхәойт араб нбанкәа. Хара иах-зейтархәон, ашыхарақны, ижәы-тәзатәиу хатгәынқәак ркны иубар улшойт ххаантәи ачеркьес-кәа ирзеилымкаауа ырақәак. Ачеркьес тауадцәа агәра хдыр-гойт, рыжәлар ртоурых зну ажәы-тәзатәи ашәкәкәа рымазшәа. Ари ишыақәнарғәғәойт – ацым – аусшауа (хатәы бызшәала аыра араб алфавит шыатас икатцаны), иара убас, адыгаа уаанза ирымаз аыра ахархәара ишақәытцыз.

1825 ш. акабардатә рккафы Шора Ногмов еиқәиршәейт арабтә графика шыатас измаз акабар-да-черкьестә алфавит, 1830 ш. – аурыс графика шыатас иатаны. Ари алфавит Ш. Ногмов апрак-тикакны ахархәара айтон: иани-тон акабарда фольклор акынтә атексткәа, еиқәиршәейт ака-барда бызшәа аграмматикей ака-барда-аурыс жәари. 1829 ш. Пе-тербургтәи ауниверситет артца-фы И. Грацилевски еиқәиршәейт Кавказтәи-ашыхатә ескадронбжа аруаа рзы аурыс бызшәа шыатас иатаны ачеркьес алфавит. 1853 ш. Ставропольтәи агуберниатә гим-назиа акны ачеркьес бызшәа-



УМАР БЕРСЕИ

зы артцафы Умар Берсеи арабтә графика шыатас иатаны ити-жыит «Ачеркьес бызшәа анбан», 1858 ш. – «Иаазыркыаҗу аурыс-черкьес жәар», 1862 ш. урыстәы-латәи кавказтцәаө П. К. Услар аурыс графика шыатас икатцаны еиқәиршәейт акабарда-черкьес бызшәа алфавит. 1860 ш. Ка-бардатәи арккафы Казы Атажу-кин акириллица шыатас иатаны еиқәиршәейт Кабардатәи алфа-вит. 1960 ш. кабардатәи арккафы Пагод Тамбиев итижыит артца-гатә цыхыраагза «Акабарда быз-шәа азбука», иара ахархәара аман Нальчиктәи аокруг ақыта школ-кәеи Нальчиктәи ареалтә учили-шьей ркны ахатәы бызшәа артца-раан.

XX ашә. алагамтазы акабар-да-черкьесстә азбука арабтә гра-фика шыатас иатаны авариант җыцкәа еиқәдыршәейт Мажид Фанзиев, Бекмурза Пачев, Нури Цагов. Кабардатәи атарадырра аҗиарақны атцак ду амоуп Н. Ца-гов еиқәиршәаз алфавит. Уи ала атцара ддыртцон Бақсантәи аме-рес акны. 1917 ш. ноиабр мзасы Н. Цагов иалфавит ала атытцра иалагеит агазет «Адыгә макъ» («Адыга бжы»).
*Аурысшахьтә еиталгеит
 Гәында АЗЫНЦХА*

АЖЫРНЫХӘА МЗА 30 РЗЫ АПОЕТ-АПУБЛИЦИСТ ИННА ХАЦЫМЦХА 60 ШЫҚӘСА ЛХЫТДИТ

Анатоли ЛАГӘЛАА

АМААКЫРАҚӘА СЫМАН ЕСЫМША...

Азыхь хәыц иаҗыхәаз,
 Мшын дук хабжәлейт.
 Иахзеиламыз цстазааран.
 Хайпылейт хайпыртцырц,
 Азыхь хәыц аҗыама
 Амшынаҗ игәазтаз...

Инна Хәцымцхә

Икоуп ацстазаарафы агәырәа гәгәа змоу ауаа, аха рөызцәа уи цыра акала ирцырхагамхарц иахынзауа ихараны изтәахуа, уи «алакта» утазмырцшуа... Урт реицш икоу, згәырәа аиааишыа здыруа ауаа шхәыцуа ус ауп, хара хгәырәа хара җәы иказаант, хара хашәхымс изхаагари, иахьа усгьы ацстазаара цәгыоуп, ауаа хара хтәгыы зырцацхтцари хәа... Сара ибзиазаны исгәалашәо хашәкәыөөцәа ркынтәи ус икан – Борис Гәыргәлиа, Алыкьса Аргәын, Витали Амаршьан... Урт, шамахах, «уадырблырц» ртахзамызт ргәырәа, аибашыраҗы хатцарыла итахаз рыцкәынцәа рызбахә анырхәозгы, рацхьа рыцкәынцәа рөызцәа рхатцарақәа ртәы рхәон, нас урт рызбахә цыра акала иахымыхәхәартә, урт рылымкаа хатцарак дара ртәкәагы икарымтцейт хәа атцыхәтәан акәын ианырхәоз... Ех, шака ицәгыагәышыоузеи агәырәа аиааира, алабжыш ачацшь ала ахәара... Уи ыказамшәа, адунеи ианзамшәа, уара уашта итамлацшәа, италазартгы аиааишыа удыруашәа ухы мчыла агәра анаурго, ауаагы убри агәра ргар анутаху... Уи азы есымша мчык тәахны иумоуп, амцарцәаөцәа реицш, ианааутаху амца ахьхәытцкыо «иақәутәо!..»

Убас икоу сөызцәа дреиуоуп ажурналист, апоет Инна Хәцымцхә!.. Сынтәа лиубилей ыкоуп, 60 шықәса лхытцит хәа санацхьа (азгәб лыкәра рыбжы рдуны ишырымхәозгы аасхаштын!), азныказ иаацбасшьейт, уи ақәра акынза данбаней хәа!.. Аха нас, ларей сарей еизааигәоу абицарак хшатәу анысгәалашәа, җәара амәахәастақәа санынарныцшыла, ус ауп, ус, уаргы уи ақәра уахыпраахьейт хәа аасытцанахәейт сгәы!.. Нас, ус анакәха, еибахәаша хамоуп, хазлацәажәаша, иахгәалахаршәаша ыкоуп, литературатә журналистк, публицистк иахасабала лара лоуп есымша азтарақәа хәзто апсуа телехәацшраҗы имәацылго лдырратарақәа рҗы, иахьа хара уи ароль нахагзап, мышкы иадамхаргы уи аус акынтәи лыцсы лхаршьап!..

– *Инна, рацхьа иргылан бықәра җшза быдысныхәа-лоит, брыланыхәааит бзиа ибаны зымай буа быжә-лар, бызлагылоу аинтеллигенция, ашәкәыөөцәа, ажурналистцәа, быцкәын, бызгәб, бматә, бнапы*



дықәыргылан, быбыц зыхьмырскәа иаабго бан-ахжәажә!.. Хәицәажәара ахы хкып бхәыцра акынтәи, уи адунеи ссир аҗы ауп иреиҗыз аз аамта ахьахәагаз, ххәыцра иацыз аҗхьыз хаақәа, рацхьатәи акласс, рацхьатәи ашкол, рацхьатәи арҗафы, рацхьатәи ажәеинраала!..

– Иахьагы рыгәра згойт санхәыцызтәи сцәалашәа-рақәа. Адәы агәта сгыланы ажәәан саццашуеит. Азын жәәан аетдә рыла еилыцхаауеит. Исыкәыршан игылоу ашәапыцац каххаа иубойт, издыруеит хыхьынтәи шыоуки лбаацшны ишсыхәацшуа. Ишысзыцшу. Даараза истахуп срыццарц убрахь. Сгәакуеит. Зны ихастдойт ишсылшо убрахь, аетдә ахьсыцхьо назаза рыццара. Нас сгәы тахауеит. Сани саби сыда дрымам. Ашкол салганы ақалақь ахь сцаанза убас аетдәи сарей хайцрыхон. Сгәи-сгәи еилацшуан. Убаскан исызбазтгы убрахь срыццойт хәа, сыцстазаарафы акы аешацсахуаз здыруеит. Ахала акәзаргы. Аха сышхәыцыз ашыха схаргалеит. Уа ажәеинраала умөыр цхашьаран. Анцәартыц. Ажәәан ааигәан. Амзагы ханхьытцәарак иакаран. Аетдәгы еиха икәеицеиуан. Убасшәа сейқәхейт. Нас ауниверситет, адунеи ду сыхнахит. Аха иахьагы ақыта жәәан санатцашлак, сгәы аатзызойт, сцарызу сымцарызу хәа. Рацхьатәи артцафы – Вера Матуацха-Нанба. Лара иткаа-ны сыла дхыцшылон, дук иеицш, смачымшьақәа. Убас



РУСЛАН НАЧКЪЕБИА ИАНИ ИАРЕИ

иара даламгакæа сазтцауамызт, нас еилсырго салагеит. Истудентцæа тахон, изыхгомызт урт рышътахъ сара аудитория сышцафнало хæа. Бзиа ибон аудитория, астудентцæа рыцхраара. Дыздыуаз ирхæон иажæакæа, умцан уара анырхæалак, сара сымцар, ʼеазæ дымцар, ицода хæа. Уи сара исеймхæеит, аха ус дышхæйцуаз здыруеит, ихæйцшъа здыруан. Аибашъра камлароуп, аха ианыкала утыц афы угылазароуп хæа. Захьынцъара ус дыкан. Даеакы, Пицунда асанатори афы хажьыказ, администрация инаркны зегъы бзиа дырбон. Иаразнак икæшон даннеилак. Иахьыманшæалоу тыцк изыкартдарц иашъталон. Уа инхоз зегъы избæхæ рхæон есымша. Дантаха, алегендакæа рацæаны идырфеиеит. Аха сара урт зегъы ихацынхоз ишырызбоз здыруан. Избан æкæзар дара ирыздыруамызт сара сыцкæын хæйчы Мрагыларахъ иандуи иабдуи рфы дшынхæз. Ихъз сымхæеит зныкгъы, аибашъра цонатъы. Дара еитæрхæон ажæабжъкæа сыцшæмеи, сыцхæ хæйчи, сареи хæзбæхæ ала, сыцкæын хæйчы даламтцакæа. Даара сгæи аргæгæон урт рбзиабаара, ргæйцыхцыхра, есымша иара иахьизхæацшуаз.

– **Бара бытшæма хазына Маврик дантаха ашътахъ, ʼфыцъа ахæйцкæа бнапы ианхалеит, урт аазатæын, ршъапы икæырғылатæын, айаракæа иртъайатæын, егъа хæйсыра ббаргъы, раб дызхьымзæз абзиаракæа зегъы дбырбар акæын... Убри афызæ алахьынцæ анбоу, байагылеит, багъаидаиит!..**

– Итабуп. Итабуп исывагылаз зегъы. Урт зегъы схæйцкæа ирдыруеит. Абзиара шыкоу рбар стахын азы ирасхæон исыцхрауаз, дара рзы абзиара казтцоз. Ауаа рзы абзиара казтцоз. Иахъа дара сара сатцкыс игæгæоуп. Есымша акы рытцыздыраар стахуп. Атцара стдоит дара рфы. Амала, саргъы схæйцкæа зланыкæызгоз зегъы иакæым акы иатнысымхит. Иагъа сгæакзаргъы, рыфатæгъы рышæтцатæгъы ламысла ирхæз, ма ауаа ламысла исыдыргалаз ауп. Иахъа ʼфыц банысроуп уи амæа рхæар, уи акара абзиара агæрагара смоур калап. Инысхит атцыхæанза.

– **Инна, бара Ахъынтқарратæ телехæацшæфæ аус ахъыбуа азы, еиҳаразак бжурналистикатæ усумтқæа роуп ауаа ирбо, хашæкыæфæцæи барей шæеи-цæажæаракæа бара бдырратара бзиа «Уарада» афы**

даара хгæы аладууп зегъы. Сара сгæаанагарала, урт аиҕæажæаракæа хлитературагъы, хбызшæагъы зырыргоит, убри азы, ирейгъзоу ателехæацшæратæ проекткæа рахъ иушъар калоит!.. Убарт зегъы инарчыданы, сара даара пату сызрыкæуп бара бажæеинраалакæеи бминиатиуракæеи еидызкыло бышæкæкæа «Мрашареи» «Арасазыхъи». Хазы чыдала иазгæаттæуп урт рахътæ рапхъазатæи бышæкæы «Мрашара» хпоеит гæлымцæах, атрибун Борис Гæйргæ-лиа иапхъажæа ахъацу...

– Избан сыздыруам, ихадараны ашæкæфыра залсымхыз, шæара шæеипш. Еиҳа аус анутæыз, убаскан ажурналистика сахнагеит. Сара сзы апоезиа еиҳау акгъы ыкам. Аханатæгъы хбызшæа адсыхæеи аҕиартæи збар стахын. Уи акыр уаргæакуеит, аха уанашътоу ада цсыхæа умазам. Азæы акы узейтеихæоит, уара ажæак уаршанхоит. Иҕыцхæхараза атцакы узаатуеит. Ашъата, агæатцæа, анкъæза ажæйтæза рапхъæза иузаазышътыз ауафы инаиркны иахъа уара тцакыс иауто акынза. Ииашан, ажæа апсы ахоуп. Цсыс иахоу уара уоуп, изшæыхны иказмыжъыз. Шакафы сырзыразу, дара рыла урт ацапхæкæа ахъаасыртуа, дара ирзымдырзо. Азæы ихала абызшæа изныкæгом. Убри зегъы ажурналистика ағғы, ажæеинраалакæа рғғы исцæеилалоит. Ажæа анухæо, доуха мчык ацъашъахæ еипш иатцазароуп. Уара ицъоушъаз, иаауртыз. Ажæак, еилкаарак. Уи адырратара зегъы арлашар алшоит. Ажæеинраалагъы. Ииашан, ʼфыцъа ауаа бзиақæа, рдоуха ацуп рапхъатæи сышæкæы «Мрашара», Борис Гæйргæлией Руслан Қапбей. Урт мышны ашæкæыæфæцæа ирыланагалеит. Ателехæацшæағғы сдырратарақæа акы анрылттуа, сымæақæызтцо, ма аус сыцызуга ишсыртто еипш ауп. Схала санахо, иагъа ацъа адызбаларгъы, ауаа рыблахъ имнеир ауеит.

– **Инна, сара сбазцæазом айыхæтæантæи аамтзæы иарбан ʼфымтқæоу бызфæу, акъыпхъ иазбырхиои хæа!.. Избанзар, бара цытх ашықæс анцæамтзæы ажæа сыбтæит, ажæеинраала ʼфыцкæа «Алашараа» ишахъынабышътуа ала!.. Бара ахаангъы ибхæаз хæан, ус анакæха, сынтæа Ашықæс ʼфыц хæзталаз азын ас ʼфыц хæқанаргæызит, хубилиаргъы ажæеинраала ʼфыцкæа халтоит, мшæан, убри акæзами агæйргъағхæаша захъзугъы?!**

– Анцæа шæирманшæалааит аредакция «Алашара». Уара есымша сузыразуп, еилымх камтцакæа, зегъы ахъукыпхъуа. Удам здамгъы ус азæгъы дсыздыруам. Цъара акы сымкыпхъуазаргъы, тцакык амоуп. Уразразы итабуп. Абла цхара алпха, абла шара алашара шæйцзааит! Хтоурых аус азыжæуеит. Исгæалашæом номерк самы-цъхæкæа, апхъашъа стҕеижьтæи. Иахъа еиҳа еилыхны сапхъозаргъы, ишæмыцхъо сгæи рызтам. Хæарада, ажæеинраалакæа шæзаазгоит. Ашæкæгъы еидыскылароуп. Еиҳа-еиҳа исцæыуадафхоит аамтæ схазы апшаара. Уи арҕиара зынза бзиа иабазом. Аха Анцæа иара идыруазар акæхап узнигало амæа зутаху. Алахъынтца ыкоу-икаму хæа схæйцуан хынæажæа шықæса. Иахъа мацк еиҳа ихынаауеит, икоуп аганахъ. Инагзаны издыруа: схала санысит уи амæа, аха амаакырақæа сыман есымша. Ажæа, Апсуа дгъыл ахъаæфæцæа рдоуха, Сан.

Инна ХАЦЪЫМЦХА

АЦСНЫ ЗЫХЪЧАЗ

Гæйгæйца Цыкырпхæ илыхъзынфæлоуп.

Ашара, адæы икæлоит уажæ Ашара, Шæартæк ыкоу гæанатоит иахъа. Ерцахæ иашътуеит асыцса алашара, Кавказ ианылоит ибылуа Амафæ.

Ашара фыхоит итынчхарц афырхæцæа, Хтынчра гæтыха иатцазтæз зыцсы. Еитæ исныруеит ицæахъоу назаза, Ацсны зыхъчаз, уи иамадоу зыцсы.

Шакафы, шакаф рыхъз ххаштыз, Шакаф рыбаф ахауаф ирхæашо. Ихæзхæама Ацсны гæйшпыла иҕызхыз? Аамтæ цшын хæхъзоит хæа уи ахæоу!

Интæазом, сыцсы рыхъзарц иахъашъто цхъазашъа змам, уа, хатцара зыгзам. Ахауа тзамцкæа ирылыпхан исцыло, цхъазашъа змам, цхъазашъа змам.

Интæазом, лашара хыцхъазароуп, Есааира иацу иҕыхо ацæқæырца. Иарбан уаха сара схæйцра хызхуа? Иарбан уаха сгæи-сыцсы зыткæа?

Аха ашамтæз, ашаецтæа иафызозу, Ашара рҕыхо, ацкæын хæйц диуеит. Ашъытцæра шылку, дыфæуа, дыфæуа ассир, Ныхæа шæтушæа, лан лышкæа даауеит.

Узхæла разкыла, цейцшла атҕейдгъыл, Нтдæашъа змоуа анасыц рҕеи. Ихаирыз ииуа, еитæиуа реышькыл, Жæла латцаран амшкæа рызша.

Арцыс шана асыцсақæа дырҕысуеит, Ерцахæ ианылоит ицыруа ахæа. Жæфан ахықæан ашаецтæа иазкылсуа, Анцæа сухæоит, инасыцгъы хъа.

Узхæла разкыла, цейцшла атҕейдгъыл, Нтдæашъа змоуа анасыц рҕеи. Ныхæқæйра Ерцахæ лашара уцсадкыл, Ерцахæ ашъха - иацсыуоу Амафæ.

АХПЫПЫН¹

Иасуоу, иамысуоу? - Ицшын ахпыпын. Уажæымзар иштæыуара Ихиян аҕырпын. Икæанызануа цшакгъы, Ишъталон ацста. Апстхæақæа анышæтуа Италон атра. Аха ашæтыш хпыпынра Иазгаган ацша. Урткæа азыхгомызт Иҕырпыныз ашъа. Аамтказ ибыбышза Ишæтуан ахпыпын. Нас ибыбыцха Иахалон амшын. Ахæйцрақæа ирылаз Адгъылкæа цшын. Нахъхъиза иҕеицеиуаз Гæйғрала итæын. - Мрахæага-блахкыга-хпыпынуп сара. Ацыгæтцыхæақæа среиуам, Са сгæйрбъоит цæгъашæа. - Уцсадгъыл ааныжъны Уцеит, ахтыкæкæа. Уацҕейт машæырны Иухалаз ацша.

- Схалоит, сахъзоит Адунеи зегъы сара. Сахъымнеиц ыкам Сара шамаха. - Убафкæа ирталап, Иуеижьап ацша. Угæйбракæа урафга, Уаркыалап хара. - Сышъата нсыжьит, Ахааназ инхоит. Аха са сыцсадгъыл - Амрахæага - сазцоит. - Избан изынужъыз, Изхæартуозеи ара? Уаныкам закæызеи? - Иагон агæйрфæа. Ахыц иахъынхалан Ашæтыш атæйц.

Амæақæа ирзыфæуан, Иашътан аҕыц. Уажæымзар ишнатцъара Апстхæақæа цшын. Аҕырпынгъы шуазырра Анацкæырақæа иркын. Аха зегъы рейха Иццакуан ахпыпын. Агæйрбъара-шæара Агæатца иташын. - Иасуоу, иамысуоу? - Умцан, ахтыкæкæа. Идгъылым зегъы нышæуп! - Уара сгæацацха.. Уажæи-уажæ ицшыхæуан Зегъы зхараз ацша.

Дасу имра иара итйхуеит, Дасу ицыхақæа иразоит. Дасу ишъха иара ишътихуеит, Дасу ижæлақæа лаитцоит.

Дасу имра дзеипшрахаша! Иаҕа ицылашъа закæу! Ихы ихаштæуа, дзеилахаша, Иарбан дгъылу ирыцку!

¹ Ахпыпын - алымхардагæа

ДАСУ

Дасу имра иара итйхуеит, Дасу ицыхақæа иразоит. Дасу ишъха иара ишътихуеит, Дасу ижæлақæа лаитцоит.

Дасу имра дзеипшрахаша! Иаҕа ицылашъа закæу! Ихы ихаштæуа, дзеилахаша, Иарбан дгъылу ирыцку!

Иара иажæа иара ишихæо, Ишагæйлаитцо аразкы! Иламыс ахъынза саркбоу, Ицшъа тыцкæа ирыхтынтцо!

Икалоит, ас даныбзазо, Цъара игæйбракæа еизакы, ʼфымт-аргама, Ахъышъаргъытца Датæхæар апсуа игæтакы.

Адæы инықæлап уцсахаара, Шæышықæсала икæабаны, Иухакнахау ушьыжь шара Иахъа ауард еипш еикæахæны.

Ара иуцыло уара иутæылоуп, Агæйр цынтцала итырчцо. Уара инужъыр - уара иуцæйзуеит, Аҕыц, сеидру изеипшрахæо!

Ельвира АРСАЛИАЦХА

АПСУА САХЪАТЫХЪЫ ГАРРИ ДОЧИА ИРҖИАРАЗЫ АЖӘАҚӘАК



Апсны апрофессионалтә ҕыхантатә ҕазара атоурых ақәра шәышықәса иреихауп. Иахъа уи цәырыргоит еицтагылаз апсуа ҕыхантатә, аскульпторцәа, адекоративтә ҕазара азқазацәа. XX-тәи ашә. аобатәи азбжа Апснытәи аҕыхантатә ҕазара амилаттә школ анеизхазыҕаз аамтоуп. Егьырт ажанрқәагы: атеатртә, амузыкатә ҕазара, ашәкәы аиллиустрациақәа, акинематограф ухәа уи апроцесс иузақәымтхо иадхәалан. Апсуа сахъагыһәцәа рыбжъара икоуп, зырҕиаратә цстазаара атеатри акинои ирыдызхәалаз, иаарцъыушъартә уи аус акны аихъзара дукәагы зауз. Убарт дреиуоуп, аамтак иҳацану, аҕыхантатә, аиллиустратор, атеатри акинои рсахъагыһәцәа, Гарри Дочиа.

Гарри Дочиа даараза изызҕлымхау сахъагыһәцәа қәыргылаууп, иара аус рыциуеит Апснытәи атеатрқәа. Ахзыргара злам, асахъагыһәцәа шъахәу ирҕиара хкы рацәала еилазәоуп, иагьцәыргоуп иҳазу аперидқәа рыла. Дочиа қәҕиарала, сахъагыһәцәа иаҳасаб ала, аус рыциуеит еицырдыруа арежиссиорцәа, иациттоит иҕыхантдоу асахъақәа, сахъала еиқәиршәоит ашәкәқәа, аха ицстазаарақны зегь реиха иҳадоу хәа иипхъазо, рацхъазатәи анимациатә фильмқәа рацдара иадхәалаз иусурууп. Асахъагыһәцәа ирҕиаратә лахынцда ашәқәгылашъа иинтересын, аха ицстазаараҕы зегь реиха иҳадахаз аус – апсуа анимациатә фильмқәа рацдарахы днагеит машәыршәа.

Иҳадоу асахъагыһәцәа дыррақәа ахьиоуз Акәатәи асахъагыһәцәа училишье акноуп. Иара ахааназгы ахъз ду аман атрадициақәеи иналкааз артатәцәеи рыла. 1978 ш. дталоит ари атдариуртә. Ицдарашықәсқәа рзы Гарри ихы ааирцшит акыбаә злоу уаһны. Идипломтә усура напхгаһыс даман еицырдыруа апсуа ҕыхантатә Сергей Габелиа. Иара анырра гәгәа кайтцеит асахъагыһәцәа қәыпш ирҕиаратә дуней ашәқәгыларәҕы, изцәыригеит «апсуа фактурахъ» –



РАЦХЪАТӘИ АМУЛЬТФИЛЬМ “ҚӘАБЛЫХӘИ АӨСТАИИ”



М. САҚАНИЯ, Г. ДОЧИА, З. ХОКОНОВ



Т. ХАЦЫМБА, А. ГАЛАЗОВ, Г. ДОЧИА

Апсны апсабарахъ, уи ахаҕқәа рахъ, атоурых адакьақәа рахъ, хазну аамтазтәи апстазаарахъ азҕлымхара ду. Урт зегьы иҕазарақны иааныркылоит иҳадоу атып. Ицдара аныхиркәша ашътахъ, Гарри дталоит Қарттәи асахъагыһәцәа академия адекоративтә ашлыхқәа (ткань) рфакультет. Урт ашықәсқәа рзы еибадырит, анаһс, ицҕақыһәцәа иҕалаз украинатәи аполиграфиатә институт астудентка Рита Цациеи иареи. Урт рөыцъагы еицдалагоит рацхъазатәи апсуа мультипликациатә фильм «Ритдзы алегенда» аус адулара. Дочиа, асахъагыһәцәа – ақәыргылаһыс дықан.

Уаанзатәи исахъагыһәцәа цышәа зегьы аҕазарақны иҳатара апшаара иазкызаарын, ари аус ҕыц убриакара дагәыланахәлеит, уинахыстәи иаамта зегьы зыкыз амультипликация акын. Ацъабаа ду зыцыз, иуадаһыс ари аус анапаҕы аагара мариамызт, аха алтцшәа дара зыцшыз атқыс акырза иеиҳахәит. Анаһсан, иара сахъагыһәцәа иаҳасаб ала аус адулара далагоит амультипликациатә фильм «Аймак», апсуа жәлар рлакә «Қәаблыхәи аөстаи» амотив ала. Уи ашътахъ, асахъагыһәцәа-мультипликатор хәа икыбаә аацшит афильмқәа «Ламыс змам адәыгба», «Ахәаахәтыһәцәа...», «Аб-гахәычи арбагы» ркны.

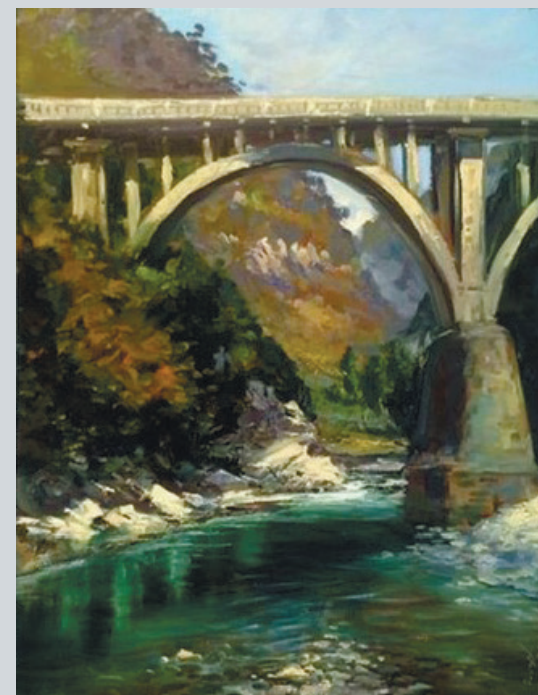
Рита Цациеи Гарри Дочиеи ашъатә ркит рацхъазатәи апсуа студия анимациатә фильмқәа рзы. Дочиа ирҕиарақны, ари аус иаанарцшит акино акны сахъагыһәцәа иаҳасабала илаз акыбаә, иара қазарыла арежиссиор игәтақы ааирцшуан иациттоз ахаҕқәа рыла, дацхраауан афырхатә иҕазшъа аарцшра. Амультфильмқәа рыхронометраж хәыцуп, аха атыхрақәа реазыкатдара аамта рацәа атыхын. Аусура ацъабаа гәгәа ацын: есьҕены итыхлатәын, ириашалатәын зкыы инареиҳаны асахъақәа. 1991 ш. Гарри избейт анаһстәи ицстазаара анимациатә фильмқәа ртыхрақәа ирзиқырт, дагьтәлеит СССР Ахәынцқарратә телерадиоеилахәыра иатәыз амультипликаторцәа ркурсқәа. Уи напхгаһыс даман еицырдыруаз ақаза Ф. С. Хитрук. Асахъагыһәцәа арт ашықәсқәа игәлаиршәоит зегь реиха иуадаһыс, аха аинтерес ду змаз рақәны. Уи аамтазы аус адулара иалагеит Рита Цациа лысценари ала иацтаз зметраж хартәааз акыанцъатә фильм «Ахәына-ци Атқыси». Ари рацхъазатәи зметраж хатәааз апсуа анимациатә фильмын, Дочиа ирҕиарақны, зегь реиха иҳадаз иусумтақәа ируакын. Уи аамтазы ипланқәа рацәан, апстазаара изаанартуан аперспектива ҕыцқәа, аха иалагеит аибашьра... Гарри иус нижьыр акәхәит. Дгьжыит ицсдгьыл ахъ.

1992–1993 шш. рзы Апсны излагаз аибашьра ихна-рбгәлеит апланқәа зегьы. Ааха гәгәахәит, иузхамыртәауа цәызхәит рацхъатәи ашәаҕақәа қазттоз, иҕыцу милаттә брендны икалар зылшоз, астудия аматериал зегьы ацәызра. Урт зегьы аибашьра апхъатәи амшқәа рзы иқәхын.

Асахъагыһәцәа изы – аибашьра цышәароуп. Аибашьраан, апсуа сахъагыһәцәа рацәаһы аибашьра ицеит, егьырт, ацъабаа рбон атыл акны. Урт ирылшеит рқазара абцъар ахъ аиагара, уи хымцадатәиин аға иабашьрақны. Гарик убри ахырхартала зхы аазырцшыз дреиуан. 1992 ш. еиҕаахәит, акультуратәи ауаажәларратәи цстазаарақны ароль ду назыгзаз асахъагыһәцәа ргәыц «Ажәеицшъаа». Ари аилазаара иаләлеит аҕыхантатә, аскульпторцәа, аплатқәеи, асатиратә карикатурақәеи рацдара знапы алакыз зегьы. Итышәынтәаламыз атагылазаашъаҕы иацтаз арт аусумтақәа зегьы ауаа ргәы шытырхуан, еиднакылон. Аибашьра аветеранцәа азәырҕы иахъагы иргәалашәоит аға



АШЪХА ШЫЖЫМТАН



Гәымстатәи ацдә



Акәатәи апейсаж



Аспектль "Мшапцены"



Б. ЧАНТУРИА



Г. Дочиа, А. СТРЕЛЬНИК

дтцэылызхуаз, апсуа еибашьцэа рфырхатцара зырызгоз, итцарыз асатиратэ хэцкэа. Дочиеи егырт асахьатыхыццэеи русумтэцкэа агэылалейт Нальчик 1993 ш. итытцыз атыжымтэ «Человечество уцелело, потому что смеялось». Иахьа уи атыжымтэ аибашьра иашыкэснтцароуп хэа ухэар аует, ианыпцуейт апстазаара атрагедиа еиуейпшым асахьаркыратэ формацкэа рыла. Ихьантэз аибашьра амшкэа ирызкыз иусумтэцкэа еиднакылон еиуейпшымыз аудитория, даеа-знык ишьакэнарцгэтон, аказара амч абцар аткыс ишейтцам.

Гарри Дочиа иусумтэцкэа алкаан, иара аицлабра «Аибашьра ашыкэснтцара» акны аиааира эгаз дырузэцкын, асахьаркыра-политикатэ сатира жанр иазкыз иусумтэцкэа рзы.

Аибашьра ашьтахь Гарри дазыхынхэуейт ипстазаара-кны зегь реиха ихадоу аус, анимациатэ фильмкэа рапццара. Асахьатыхы – акэыргылац иахасаб ала, жэлэр рлакэ амотивкэа рыла аус адиулоит анимациатэ фильм «Мышь».

Атцыхэтэантэи ашыкэсцкэа раан Гарри даараза ибзианы ихы ааирцшит атеатри акинои рсахьатыхы иакэны. Аус рыциуейт инагоу атеатрцкэа. Иара сахьатыхы – акэыргылафыс дыкоуп афар ртеатр арепертуартэ спектаклькэа: «Амра антэашэа ашьтахь», арежиссиор Е. Цьениа, 2020 ш.; «Госпожа министрша», арежиссиор Е. Цьениа, 2022 ш.; «Ауаши аджентльмени» арежиссиор С. Агэмаа, 2024 ш. убас итцегьы ркны.

2019 ш. Апсуа фар ртеатр атруппа қыпцш ахэапццэа иддырбейт Б. Шьынцэба ироман ала аспектль «Ацын-тэарах». Режиссиорс даман Алиас Ацэба, сахьатыхыс дыкэгылан Гарри Дочиа. Дочиа асцена асахьатыхы иахасаб ала, избейт иуадафыз ц-этцара – аамтэи акэыпшыларей. Арт ацкэагэа хымцадатэиуп, аспектль азы асахьа апццараан. Адекорация аелементкэа иаадырццуейт афырхэа-цэа рыпцстазаашьей рыбзазашьей.

Аспектль еибытоуп иаку стильк ала, акостиумкэеи адекорациякэеи пштэык ала еикэфэртцуейт, урт зегьы аайд-кыланы аспектль асахьей азеипцш драматургиеи ирыкэшэоит.

Даара аинтерес этцэз усумтэхеит С. Чанба ихьз зху Апснэи тэи ахэынцкэартэ драматэ театр акны арежиссиор Мадина Аргэын лыкэыргыламтэ аспектль «Ахьтэи уасцэа» азы асахьатыхы Дочиа икайтэз асахьа. Г. Дочиа асахьаркыратэ мыругацэа рыла илиршейт атоурых аепикатэ мехак аарццара.

Асахьатыхы Дочиа атцыхэтэантэи иусумтэцкэа ируакуп Чехов ипиеса «Дядя Ваня» иалхны Бенар Ацэба испектакль азы икайтэз авизуалтэ ычара. Агеометриатэ фигурацэа рыла еикэыршэоу адекорация-трансформер улапцш зхымзо ануужьра апнатэоит. Адекорация хьантэацэзам, узхэапцуа уакэнацзом, асахьатыхыцгьы арежиссиоргьы ахэапцшэи изцэлымцара ииаргоит арежиссиор игэцаки актиорцэа рыхэмаррей рахь.

Акино

Атцыхэтэантэи ашыкэсцкэа рзы Дочиа ихы ааирцшит ицэушэаша акино асахьатыхыцны. Ари ахырхартэла Дочиа илшейт, апышэа змоу кэзаны ихы аарццара. Иара акадр аестетика мацара акэзам иапцтэо, иара иапцтэоит аепоха атмосфера. Апсны акультуратэ пстазаара-кны иналукааша хтэсхейт Фазиль Искандер ицымтэ «Чик ихэычра» ала, еицырдыруа Урыстэылатэи арежиссиор Аслан Галазов

ифильм атыхрацэа. Зметраж хартэау Апсны итыхыз афильм даеа дакьа хадакны ианылейт Гарри Дочиа ирфеиаратэ биографиякны. Асахьатыхы илшейт ицэашэахэыз аамтэ атмосфера апццара, афырхэацэа зхаану аепоха адоуха аартра. Даеа рфеиаратэ иааирахейт арежиссиор Темыр Тания ифильм «Спасибо деду за Победу» атыхрацэа раан иусура.

Гарри Дочиа ирфеиаракны ицэдоу атыц ааннакылоит афыхантэ. Иара Акэатэи асахьатыхратэ училишье иамаз ирейгыз атрадициякэа зегьы афитцаит. Иртцафы, идипломтэ напхгафы Габелиа Сергей анырра гэгэа кайтэейт ишьакэгыларафэи, иказаракны афыхантэатэ культуреи атемакэа ралхрей ркны. Атцарайуртэ атэамцкэа ркноуп Дочиа цыхакатэи ирфеиара ахырхартэацэа ахьышьакэгылаз. Ифыхантэатэ усумтэцкэа лассы-лассы иуцэлоит апсуа сахьатыхыцэа рцэыргакэцкэа ркны, уа ихадоу атыц ааннакылоит апейзаж. Иусумтэцкэа зегьы еилыкка иудырбоит иуникалтэу, ицэашэахэу Апснэи апсабара. Илапцш итиршэом акультуратэ бакацэеи ажэытэтэи аныхабаакэеи, асахьатыхы кэзарыла урт апсабаратэ ландшафт иалеингалэит. Дочиа апсабара иашькэлапцуа сахьатыхэуп, апсабара апццара иусумтэцкэа ркны иапнатэоит аемоция-лирикатэ гэалакэаара. Иусумтэцкэа зегьы ирныццуейт бзиабарала зыцсы тоу апсабара атццара.

Аиллиустрациякэа

Гарри Дочиа ирфеиара иамоуп даеа ганкгыи, уи сахьатыхы – иллиустраторк иахасаб ала иусумтэцкэа. Иара сахьала еикэиришэейт ахэычкэа рыртцага шэкэи «Анбан», артцага шэкэи «Иаахакэыршоу адунеи». Иллиустраторс дрыман еицырдыруа апсуа шэкэицэа рышэкэцэа: Рушьбей Смыр «Рада Гэышьа», Гунда Кэытэниа «Агэыгэым шкэакэа». Гарри Дочиа акыр шыкэса раахыс сахьаркыратэ редакторс аус иуейт ажуриал «Аказара» акны.

Иахьа Гарри Дочиа даараза изыцэлымцэу, атеатри акинои зыда ихэартэа сахьатыхэуп, ирфеиаратэ потенциал, икыбац, иус абзиабара ибацхатэра аганкэа итцегьы иаадыртраны икоуп.

*Аурысшахьтэ еиталгеит
Гэында АЗЫНЦЦА*



Ритца



Г. Дочиа



Р. ЧХАМАЛИА, Л. ПОСТНОВА, Р. ЦРИМОВ, Г. ДОЧИА



Г. Дочиа

Нонна ТХЭАЗПХА

АҢОУРЫХ АҢАРАКЫРАХЬ



Азия Маң мамзаргы Анатолия, Ажытэтэи Мрагылара ихадаз цивилизациятэ центрын.

Азия Маң тыңла иахыкоу иабзоураны акультуратэ еихызара дукэа еилашуан. Урт иреиуан Хаттааи Хеттааи рахракэа.

Анатолия ажытэтэтэи ахыз Хатти акэын. Хатти ахра цэыртцит хера калаанза ахдатэи ашэшыкэсазы. Хатти ахракэи инхон апсуа-адыгатэ бызшэатэ таацэара иатданакуа абызшэакэа зхылтцыз хэа ицхызоу ахатцэа.

Хеттаа злацэажэоз абызшэа индоевропатэи абызшэатэ таацэарахь иатданакуан.

Хеттаа икэырхит Хаттаа. Иааньрыкылеит дара ртыц хэа ирыцхызоит атцарауаа. Атцарауаа В. Г. Арзынба итцтауан Хаттааи Хеттааи рахракэа ртоурых. Уи иазкны имоуп аусумта дукэа. Уажэы абра иаахгоит иусумтакэа реизга I атом акынтэи аыццэаха: «Историю Хеттского государства ныне принято делить на три периода: Древнее, Среднее и Новое царство! Создание древнехеттского государства (1650–1500 гг. до н. э.) в самой хеттской традиции приписывается царю по имени Лабарна. Самым ранним царём, известным по ряду записанных от его имени документов, был Хаттусили I. Вслед за ним в период Древнего царства правили несколько царей, среди которых наиболее крупными

хаттский титул тавананна». (В. Г. Ардзинба Собрание трудов том I ад. 32).

Суппилиум II Хеттаа рахракэи атцыхэтэантэи ах иакэын.

Хеттэи аимпериа иахтныкалакын Хаттуса (тыркэшэала Хатушья).

Хеттаа рахра калейт ихышэоу ацызтэ шэышыкэсазы.

XVIII ашэышыкэсазы хера калаанза Хеттэи ахра Егеитэи амшын инаркны асдатэи Шьамтэыла азиас Евфратынза иназон. «Хеттэи ахэынт-карра Азия Маң атцакырадгыл аицара атданакуан. Уи даара ицгэаз, амч-алшара змаз хэынткарран. Иара иатданакуеит XVII-тэи ашэышыкэса инаркны XII-тэи ашэышыкэса хера калаанза. (В. Г. Ардзинба Собрание трудов том II ад. 74).

Хеттаа рцивилизация хыбгалеит XII-тэи ашэышыкэсазы хера калаанза.

Еикэханы икоуп иахья уажэраанза рыштыамта зныцшуа рахтныкалак Хаттуса. Уи Тыркэтэыла ахтныкалак Анкара иацыхарамкэа, апровинция Чорум иатданакуа ақыта Боазкыиои (Боназкале) икоуп. Иара апсабаратэ хахэ дукэа тацыкканы, мамзаргы еикэтцаны икоу акалак казарила ишыкатцоу цыаумшьярц залшом. Хаттуса акалак ахыказ атыц шыхараны, кэадацадараны, цакыараны икоуп. Хаттуса акалак афы уаннеилак иуныруеит Хаттааи Хеттааи хэрей еизааигэарак шхабжыз. Уи анырра ахынтэиуоуа ахэара уадаоуп.



Хеттаа Хаттаа рахра хырбгаланы, ртыц ааньрыкылеит, аха дара ирыцхызоит, ирымырцахыз рацэоуп. Хаттуса ыкоуп 1050 метра ахаракырафы. Уахь уанхалалак Хеттаа рынхарташытакэа убартоуп. Цыара-цыара Ацснытэи акромлехкэа иреидшнушьялартэ икоуп. Хаттуса қалак хрыгэгартан. Бааш дуун, ахыхычара ишазкыз шашьом. Ари ажытэтэи акалак иафыкыыршаз, изыхычоз абааштзы – быжь километрак ицон. Хыхь иубартоу анасгыи, ирхэоит 71 метра ркынза аура змоу адгыл атцатэи ацартагы амоуп хэа.

Хеттаа рыкалак хрыгэгарта хаттаит ажуналист Манана Кэакэаскыырцхаи сарей. Хамшапыргон археолог Еце Трацшыцхаи лхатэшыза Аэзба Волкани. Иаа иахбаз, ихахаз мацк халацаажэап.

Акалак Хаттуса агэашэ дукэа хэба аман. Зегь рааста иахыала ауаа ирдыруа алымкэа зну агэашэи асфинкс зну агэашэи роуп. Акалак афы ирацэан Анцаицхэартакэа.

Цакатэи ахэтафы уаннеилак уназыдгыло Анцаа иашьяпкырта ахыгыз ашыта-ауасхыр еикэханы икоуп. Уи ианыцшуеит аргылашья зеидшраз, афкэа ахымаз.

Анцаицхэарта зызкыз афы анцаэхэы Тешуби ихатэшызеи, амра анцаэхэпхэыс Хебути роуп хэа ицхызоуп. Анцаицхэарта ахыказ анеиртафы азеизгарта ыкан. Уи иану алым асахья даара ибзианы иеикэханы икоуп иахыауажэраанза. Иара Анцаицхэартафы ишытоу ахахэ иамоуп акылтэаракэа. Уи иаразнак уамашэа иубоит излакартазеи хэа. Ишырхэо ала, урт акылтэаракэа аргыларамэтэы шыака мацкэа таргылан излеибадыркуаз роуп.

Урт уанрашлак Анцаицхэарта агэта ишытоуп ахахэ шыаццштыла-анефрит хахэ. Уи анефрит хахэ Мысратэи афараон Рамзес II ахетт ахэажэ хамтас илитеит рхэоит. Уи анаш, амарда уафаланы асда ухалойт, уи амша тыркэшэала Быкэ кале зыхызыртцыз атыцахь уаногоит. Уака ицшаан 3 нызкь инареиханы анышэацшы иалху ашыракэа зну ахытэахыз ажэытэ библиотэка. Уи анаш, амарда уафыкэшаны ушнеиуа ах игэашэ хэа изышытоу унадылоит. Уи агэашэ зсахья ану афы анцаэхэы Тешуб иоуп хэа азгэартоит атцарауаа. Иара иарма напы шытыхны, итацкэым ратэаны икуп. Уи апсшэа хэашья форманы икан. Уи



ашытахь цакатэи агэашэкэа, мамзаргы асфинксэа зну агэашэ афы уаногоит. Агэашэ рыхычойт асфинксэа шба. Урт рхатакэа Стампыли Берлини амузеикэа рфы икоуп. Агэашэ иану копиакэоуп. Асфинксэа даара казарила ауафы ицыйшыаратэ икатцан. Асфинксэа зну агэашэ Хаттуса зегьы ирейхау ахаракырафы икоуп. Уантэи акалак атыц уалацшуеит. Урт агэашэкэа рнаш, рфатцхья икоуп ахахэкэа рыла икатцоу ацэытцсырта атуннель. Иара 70 метра аура амоуп. Уака ханцэытцыз, акалак ашытахь ханагеит. Уа ицэыртцит ахахэ дукэеи атцлакэеи рыла ишычоу апсабара. Уантэи амша хнаагеит алымкэа зну агэашэ ахь. Уи агэашэ алым дукэа шба рсахья анууп. Уртгыи копиакэоуп. Рхатакэа Анкара амузеи афы икоуп. Уантэи цак хыхылбаауаз иахбартахеит аероглифкэа рыла ахахэ иану ашыра. Уи ашыра цкы уахэампшыкэа иузгэатазом. Аха хара хаангыланы, ааигэа хнейны иахбеит. Атцарауаа разгэатаракэа рыла уа иану ах Суппилиум идцакэеи иуснагзатэкэеи роуп.

Хаттуса акалак уахэацшны уанылбаалак ашытахь мацк инацэхыкны икоуп асахыкэа зну ацакыа дукэа. Уи атыц Иазыликиа хэа иашытоуп. Иара Хеттаа рыцшыатып акэын. Уака ацакыакэа реидш икоу ахахэ дукэа урыбжысны уталоит. Уанталалак зегь рацхья улацш рыкэшэоит ацакыакэа ирну асахыкэа. Иубартоуп азэы даеазэы дигэытцахэааны изну асахья. Уи Анцаа Шарумма Хеттаа рах Тудхалиа IV дигэытцакны дикуп хэа азырхэоит. Урт ишархыкны иануп ш-хык змоу ашыауардын асахья. Уи ш-хык змоу ашыауардын асахья рацхья иахыцэыртцыз ацакыакэа рфы ауп хэа ицхызоуп. Рацхыза уи асахья

ацакыа иантцаны иахыцшаахаз Хеттаа рахра иатданакуаз атыцкэа рфэоуп. Уи агерб Хаттаа ркынтэ Хеттаа рахь ииасит хэа азырцхызоит. Ш-хык змоу ашыауардын ажэытэтэи символуп. Хэ-нызкь шыкэса ркынза ахытц уеит. Иудылоит ажэытэтэи Мысра, ажэытэтэи Индия, ашумерцэа ркультуракэа рфы.

Хеттаа рышытахь уи агерб Римтэи аимпериа иадырганы икан. Римтэи аимпериа анеилаха, иара Византиатэи аимпериа иасимволны икалейт. Византиатэи аимпериа ашытахь Урыстэыла Ахратэрахь ииасит Иван III-тэи ихаан.

Хаттуса апшыатыц афы ацакыакэа урыбжыаланы ушнеиуа уапхья иаацэыртцуеит Анцаицхэартафы жэаша нцаэхэы еишытагыланы ахахэ цэны рсахыкэа зну. Урт ирхоу ахылцарчкэа апсуаа ажэытэ иныкэыргоз ахылцарчкэа иреидшнушьялартэ икоуп. Уи атыц апшыатыц хэа иашытоуп. Иара псабаратэ хахэла икэыршоу пшыатыцуп. Ш-фыкны икоуп, ахыб амазамызт, ус иаартны икан. Зегь рааста аинтерес узцэырызго, атызкэа рфы итацканы иану Анцакэа рсахыкэа роуп. Ганкы ахцаа, даеа ганкы ахэса нцаэхэкэа рсахыкэа анууп. Уака халацш ақышэеит ахахэ тцэааны, игэашэны иахыкоу. Апшыатыц афы аныхэаракэа анымшапыргоз иршыуаз аштыакэа рхы ахытартцоз ауп хэа хархэеит. Хеттаа рыцшыатыц ааныжыра хтахымкэа, акраамта уи ахахэкэа рышнытцатэи апшыатыц хашан, ариуалкэа рымшацгара иазкыи ари атыц иану Анцакэеи, ахцэеи, ахкэажэцэеи рсахыкэа казара харакыла ишыкатцоу оумашэа ибо. Иаанхажыыр акэхеит даеазныкгы анеира, абара агэахэара хаманы.



Гугуца ЦЫКЫРПЦХА

«СҒАТАХЬА НАСЫГЗЕИТ...»

Акалгъба Лиосик Уахаид-ица ара-ион акны еицырдыруа, зхатэы дунейхэацшышья змоу, изызырфюа уаа нагоуп. Араион абыргцэа рхеилак далахэылоуп.

Лиосик Уахаид-ица иан Гэымба Таразиа (Анчка) ө-еибашьрак дырхаанын (1941–1945 ш., 1992–1993 ш.). Лара дныхэафын. Анцэа дызтаахьаз цхэысын. Абгархыкэаа иахьагы уи лныхэарақэа рызбахэ рхэоит. Алацш тэхэақэа илдыруаз амч рыман, азэырфөы ршьапы икэзыргылахьаз ныхэафын.

Ацсны Адьынцтэылатэ еибашьра ианалага ахэса, ахацэа, ана-ара ағатахькэа рыкэыртцон, аныхэарақэа мөапыргон. Убарт ағатахькэа зкэызтцоз рхыпхьазарафөы дыкан Гэымба – Колбаиа Таразиа (Анчка), Лиосик Акалгъба иан.

Акалгъба Лиосик Уахаид-ица ахтыс игәаларшөо, тынч-тынч дцэажөон:

– Сахэшьаца Азакиши Валери хэа дыкан, Батымтэын. Уака дынхон, аус иуан. Ианшьцэа хыхынхоз Ацсны ицсы алан. Арака ақыртцэа аполитикатэ хынцашьнтарақэа ианрылага, иара мазала Батым иказ ацсуаа аус рыдиулон. Ацсуаа хтагылазашья деилркаауан. Уи ицэажэарақэа Владислав Григори-ица идтцала инаигзон. 1988 ш. инаркны Ацсны дыкан. Валери алеитенант еихабы хэа ахьз ихын, арратэ цшыхэыөс дыкан. Азакиши Валери аибашьра аөбатөи амшазы дтахеит – ихэеит Акалгъба Лиосик. – Дантахоз Ацсны ахазылхыртфөы аус иуан. Валери дыштахаз Колбаиа Чычыкэа исеихэеит. Акэа ақыртцэа шалалахьазгы, Мышөба Аркадиа, Ацба Шыаликэа, Отырба Алик, Валери, аөбатөи ақалакьтэ хэышөтэыртфөы днаргеит. Уака Царгөыш Канбеи дрыкөшэеит. Ашырцаз аөны дааргеит. Ускан өаха-хаха икфартцазомызт. Амра ахыкэ иан-

ныкөгыла, анышө дамахдаразы дандөылахга, сан ахалал анилтоз, ағатахья лхэеит. Ацсы инапы неихьылшын, Анцэа иахь лхы налырхан, лыбжы аалыргеит:

– Иахья хадсадгьыл иахагылоу Владислав Ду, цаимбарк иеипш хихэацшуеит. Иуаажэлари иареи хымзгы рымгакэан, Аиааира ганы, итыцафөы днеины избар, хышыкэса зхытцуа арбагы шыны, ачахаржөи ахэажөи агэыблаакэа рызна, х-литрак ацхеи, аркаг-ацьягы иалху аашьтыхны шыапыла Абгархыкэынтэ Акэанза Арзынба Владислав дахьтөоу снейны, хынтэ сикөшаны, дныхэаны сғатахья шсыкөысхуа хэа.

Ихэцөтахаз Валери алагыргз найкөыпсаны, лөызцэа дынрылагылеит...

Гэымба-Акалгъба Таразиа Осман-ипца хажөлар Аиааира анырга ашьтахь агөамбзиарақэа шытылхит. Шыкөсыклөагахьялызлыкөымхзеит. Уи лгөы иалан, даргөамтцуан. Лахэшьцэа еизан ылыхэеит, ибылшом, бымцан, хэа. Лчымазара аалхарштны, леаалыргөгэан, атак калтцеит: «Сара Анцэа дсызжөм! Исхэаз, сызихэаз сирбеит. Владислав Ду дахьтөоу иуадафөы снейны, хынтэ сикөшаны, хымзгы имго хэа хэаны икастцароуп...».

1994 шыкөса цөыббрамза 27, ашарцаз асаат цшьба рзы, ағатахья анагдаразы амөа дыкөлеит. Фашан. Сара сашья, – ихэеит Лиосик Уахаид-ица, – амашьына ацскы икын. Уака лмөтацэа татэан: Астамыр, Астанда, Инесса, Есма. Амөахь лыпсы еилахэар хэа хшөаны, лара ылыкөлаз Ақаөба-Агрба Чыма Шьрын-ипца длыцахтцеит. Сан минуткгы амашьына дтамтэеит. Дара хара-хара ылыцын, илхылацшуан. Цьара зык лтаххама, лыпсы ааиталкуазма, илзыпцуан. Чыма пытк шыапыла длыцныкөеит. Длацэажөон, лгөы лырфөыхон. Алаба илкыз аалытцарсуа

мацара Абгархыкэ инаркны Акэанза шыапыла лымөа налыгзеит.

– Сан, – ихэеит Лиосик Уахаид-ица, – Анцэа ихатцара лцэа-лжы иалан, амш ашьарагы лыман. Аштфөы лкасы шкөакэа лхатцаны да-наадөылт, ихэарчаруа иказ амш, адыдра иалагеит, имацөысын, аду-неи аалашеит. Днаскьазгоз зегьы дымцаразы ылыхэеит. Амшгы акалашөа икоуп, ас амөа анылара цөгьоуп, – рхэеит. Лхы-лфөы аразреи агэыблыреи ыкөыхөхө, ус халхэеит: – Сымөа сызкөыло цкьоуп, убриазы амшгы еилгоит, сыгөтакгы нагзахонт, – хэа дныхэаныцхьаны, шыапыла амөа дыкөлеит. Ускан лара 75 шыкөса дыртагылан.

Гэымба-Акалгъба Таразиа Осман-ипца ашарцаз, асаат цшьба рзы амөа икөлаз, жөипшь саат амөа данын, ахөылбычеа асаат фба рзы Акэа днеит. Ешыра «Анхэа лыбз» хэа иахьашьтоу архэарақэа ркны данкыдлоз, Озган Константин, Владислав Григори-ица икаитцаз ахэарала, дылцөлеит. Амөа цөгьафөы амашьына дтатэарц леихэеит. Лара ус лхэеит:

– Нан, сара Анцэа сихэан амөа сыкөлеит. Анцэа дсызжөм...

Арзынба Владислав Григори-ица ағатахья зкөу апцхөыс шыапыла амөа дшыкөыз иахаит. Акэа авокзал азааигэара, Царгөыш Витал дызлаз агөып лцөлеит. Иаалыдгылаз, апсшөа анралхэа, ус лхэеит:

– Сара Владислав дахьтөоу ауадафөы снейроуп, цакда дыспылар калазом. Дахьтөоу иуада ддөылымтцааит.

Арзынба Владислав Григори-ица ускан Д. Гөлиа ихьз зху Ацсуатцаратэ институт акны дтэан. Ахыбра өналартфөы ауаа рацэаөны илзыпцын. Игылаз рхыпхьазарафөы Сократ Цьынцөали Тополиан Альберти рылагылан. Сан хыхь дхаларазы даарыгөтыларкит. Илыцыз лмөтацэа ркынтэ уахь ылыцхалаз, 16 шыкөса зхытцуаз Акалгъба Астанда лоуп, – ихэеит Лиосик Акалгъба.

Арзынба Владислав дахьтөаз ианыныөнала, иара астал даахьтцын дырцөлеит, игөыдикөлеит. Лара хынтэ дикөшеит. Нас дызлалныхөоз аркаг зталтөоз, аөнынтэ иаалгаз ажөытө фырцбан интатэаны, дылныхэеит. Дзыхныхэаз агөатцэа аалхны,

ифаразы илтеит: – Сара агөатцэа даара бзиа избөит, – ихэан, даалейхьрхэан ылымихит. Аныхэара даналга, Владислав Григори-ица итабуп хэа леихэеит, ылыцыз лмөтацэагы ацсшөа рахэаны, иара имашьына ПА3-24 ала амашьынаныкөцаө дрыцитцеит.

Гэынба-Акалгъба Таразиа Осман-ипца аөны данааи, лаацсара лныпцуан. Аөны ирацэаөны ауаа рзыпцын. Ачеицьыка рхиан. Илзыпшызгы, ылыцызгы, даазгазгы уахь инацхьан. Еизаз аныхэаө дырныхөон. Лара лхы-лфөы лхаччо, ус лхэеит: – Шьта сыпсыргьы, ацсы сыхьззам. Сғатахья насыгзеит. Шыапыла Ешыра «Анхэа лыбз» санынахыс, «Ажөеипцшөаа рашөа» схэандаз хэа саакалеит. Дөае шыапкөак сытцөушөа, сласкөантраза цхьака сөынасхеит. Ацсуаа хыхьы-казаалакгы Анцэа дхацуп, дхацхрауеит. Уи ишыапкра халшөзароуп, агөра хгөзароуп...

– Сан, – ихэеит Лиосик Уахаид-ица, – Владислав Григори-ица ифөы лнеира лассы-лассы алацэажөара лтахзамызт. Уи инартбааны иахзеитазхэаз ылыцыз, ускан жөафшыкөса нагзаны изхымтцыцыз Астанда лоуп. Владислав Григори-ица дрыцны амашьына акынза дылбааит, дрыкөныхэеит, итабуп икабтцаз азы хэа, длеихьрхэаны амашьына дтаиртөеит. Дызтатөаз амашьына архэара иавалаанза дгыланы дыпцын. Ускан Владислав Григори-ица сангы, лмөта Астандагы ацсуа бирак зныз асааткэа хамтас ирөтеит. Урт рыдагы иара иацхья икөгылаз ацсуа бираки Станислав Лакоба ишөкөы «Ацсны атоурыхи» инапы антцаны гөаларшөагас ирзаанижыит. Сан лыпсы ахьынзатаз, лара лзы уи зегьы ирейхаз хамтаны икан. Иахья С. П. Дбар ихьз зху Ацсны жөлар Рцынцтэылатэ Ахөынтцарратэ музеи акны Владислав Григори-ица ихьз зху ауадафөы икоуп.

– Анцэа ихэаз, иашьапкыз, ағатахья зкөыз, изкөызхыз сан лөызцэа рацэан, аибашьра ашьтахь. Урт зегьы рхатарақэа еилкааны рьшыақөыргылара ахөтоуп. Хара ацсуаа зыгөра хгө акыказароуп, ус баша агөрагара хөаммкөан адөы хөахөар, хөацстазаара башахөит. Анцэа Дузза

инапы хануп, уи дшахьылацшуа агөра згоит, – ихэеит Лиосик Уахаид-ица.

Ацсны алахьынцда аман, избанзар аибашьра ианалага хөацхьагыла Арзынба Владислав Григори-ица дынцөахшаны ар дырцөзеит. Уи изы ажөақөак схөар стахуп. Владислав ажөлар зегьы бзиа еицырбоз фырхатцөуп. Избанзар ижөлар рус ө-напык ала изкыз, ихөамтцыз, згөабзиарагы зыпцстазаарагы акөызтцаз иоуп. Иара Асовет аамтазы Москва Ирейхөзоу ассессиафөы даныкөгыла инаркны, ажөлар ргөыбылра идлеит, иныхэафөа ркуа иалагеит. Иара убас, дымшөадмырха икөгылара, ацсуаа ххы шытахьхыртэ хканатцеит. Владислав иахья икөгыларақэа ханрыхөацшуа, иөацшыларала иабоит ихылтцуаз апхарра ажөлар ишрылатцөоз. Иара иахь ихөамоу агөыбылра есааира еихагы итбаахөит, избанзар ихшыөи идырреи рыбзоурала аибашьра хөалигеит. Хөахөы ахөара гөыкала, цсыцкьала дшашьтаз хөартан. Хөажөлар зегьы бзиа дзеицырбоз убриазоуп. Иус хмырзыр, иацахтар хтахьтөкьазар, азөыкны хкаларазы мчыс икоу, апрезидент инаиркны анхаөы икынза, ажөлар рус ацхья иргылатөуп, ажөлар рзы аацсара атахуп. Араионкөа рхадацэа инадыркны рыжөлар ишырзеигьхө хэа ихөыцны, ршьафөа еихыргароуп. Уала-тахыла акөымкөан, изылшо, здырра ыкоу рхы дадырхэароуп, урт ажөлар ирылагылазароуп... Убаскан ауп азөыкны ханыкало, зышьата кыу ашьатагы аныгөгөахо, азөгы ианизмыртцысуа. Сара исхаштцөм, – ихэеит Лиосик Акалгъба, – Владислав Арзынба депутатс даналырхуаз ивагылаз Шамба Тарас иажақэа:

«...Саргы сакөым, дөаөазөгы иакөым, Ацсны тызго, хөахөы еитазхөо Владислав иоуп. Убри шөыбжы ишөта!...» Абас хөизхөыцны, хөизы-рфөны хцөажөалар, хөацсуарагы еикөхархөит, аөаргы аөырпшы бзиа рахтөит. Ахөынцэа еигөыдымтөалакөан, аамсташөала хөицөажөаны, иарбан усаалак амөа икөтцатөуп. Иузымызбуа ус ыказам, убри азы аизызырфөрей аихатцгыларей атахуп. Мөақөтагас Владислав Арзынба иөымтақэа, икөгыларақэа, иаацхьарақэа хрыкөныкөар, дызфөыз иус нагзахөит.

Рита ПАЦИЯ

РУШДИ АБАЗА



Как известно многие потомки адыго-абхазского народа в разные исторические эпохи по самым разным причинам оказались разбросаны(ми) по странам и континентам. В каждом конкретном случае была своя история того. Одни были потомками махаджиров - жертвами трагических событий Русско-Кавказской войны. Другие - потомками мамлюков. Было еще множество самых разных случаев, когда скажем, выкраденного на побережье ребенка продавали кому-то. Помните, как это было, скажем, в случае с Хаираддином Ат-Туниси и другими.

Жизненные ситуации на чужбине тоже складывались по-разному. Спустя годы порой не всегда удавалось в точности сохранить свою фамилию, но принадлежность к своему народу они помнили и с большим трепетом, теплотой сохраняли десятки поколений.

Многие наши соотечественники будучи весьма талантливыми становились значимыми людьми в разных профессиях, достигали больших высот на государственной службе. Таковым оказался род Абаза в Египте.

Не буду подробно останавливаться на месте и значении рода Абаза в истории Египта. Это отдельный разговор. Замечу лишь, что это один из самых уважаемых и влиятельных семейных кланов страны и расскажу только об одном представителе этого рода - Рушди Абаза.

Если вы назовете это имя в Египте, Иордании, Ливане других восточных странах, то люди и старшего поколения и молодёжь, как правило, восклицают:

- О, Рушди Абаза!

Причем, непременно с доброй улыбкой. Еще бы! Ведь

речь идет об одном из самых известных, популярных актеров, не только египетского, но и всего арабского кино.

Он был очень популярен. Его общепризнанно называют одним из самых красивых актеров арабского кино и вообще, кино Востока.

Рушди родился 3 августа 1926 г. в Эль-Мансура, в Египте. За 32 года творческой деятельности Рушди снялся в более 100 фильмах, которые давно стали классикой египетского, арабского кино: «Долина фараонов» (реж. Р. Пирош, 1951), «Мужчина в нашем доме» (реж. Г. Баракат, 1961), «Жена № 13» (реж. Ф. Абдулваххаб, 1962), «Слишком юная для любви» (реж. Н. Мостафа, 1966), «Ночь без утра» (реж. С. Абусейф), «Завтра-нет» (или «Неспящие», реж. С. Абусейф, 1957), «Джамиля» (реж. Ю. Шахин, 1958), «Борьба на Ниле» (реж. А. Салем, 1959), «Требую решения!» (реж. С. Марзук, 1975) и мн. др.

Он снимался у всех значимых режиссеров арабского кинематографа и в большинстве фильмов исполнял главные роли. Причем, многие режиссеры и сценаристы писали и ставили фильмы специально для него, как говорят в таких случаях - «под него». Принимал участие во многих совместных постановках с американскими, итальянскими, французскими кинематографистами. По жанру это были драмы, мелодрамы, комедии, мюзиклы. Несмотря на то, что он сам писал сценарии, бывал продюсером, все же главным в его жизни была работа киноактера.

Его имя в египетском лексиконе используют для обозначения гламура, элегантности. Несмотря на сложившееся амплуа - «обаятельный», «привлекательный негодяй», «крутой парень»..., ему (у)давались все оттенки человеческого характера. Но зритель больше любил, когда на экране он был добрым, веселым. Кажется, он и сам предпочитал сниматься в положительных, динамичных ролях.

Что касается диапазона воплощения характерных, трагических ролей показателна его работа в фильме «Ангел и дьявол» режиссера Камала аль-Шейха снятого в 1960 г. Зрители надолго запомнили его героя Еззата. Очень похожий фильм, позже, в 1994 г. будет снят во Франции, режиссером Люком Бессоном. Имею ввиду знаменитый фильм «Леон» с Жаном Рено в главной роли. Хотя до сих пор мне не попадалось упоминание о сходстве этих фильмов, но мне как зрителю, «Леон», все же кажется ремейком египетской картины. Да и не только «Леон». В 2000 г. в Болливуде появился фильм «Скорпион» (реж. Гудду Даноа) тоже, похоже, вдохновленный

фильмом «Ангел и дьявол» (или уже «Леона»?!). В кино такое бывает.

Роль Еззата показала грани драматического таланта Рушди. Рассказывают, что, несмотря на постоянную улыбчивость, человеком он был твердого характера. Например, в 1961г. несмотря на настойчивое предложение сняться в роли Шерифа Али-ибн-эль-Хариша у режиссера Дэвида Лина на большом проекте «Лоуренс Аравийский», Рушди отказался. Зато не отказался другой египетский актер Омар Шериф. Благодаря, прежде всего этой роли, сегодня Шерифа знает весь мир. А вот Рушди, что-то в этой роли не устроило...

О нем говорят, что он был избалован любовью зрителей. Пользовался огромным успехом у женщин. Был из тех актеров «на имя которого шел кинозритель». Отсюда и тот факт, что многие годы он неизменно приносил щедрую кассу египетскому кинематографу.

Я как-то спросила впечатления о нем у наших соотечественников из Ливана. Старшие из них рассказали о том, как в 60-70-е гг. они часто и с удовольствием ходили на его фильмы, когда их показывали в Триполи, Бейруте или Эль-Миние.

Они говорили: «Он был не только просто талантлив, но и очень хорошим, добрым человеком. Был весьма темпераментным, веселым от природы. И мы гордились им т.к. знали, что он наш - абаза, черкес».

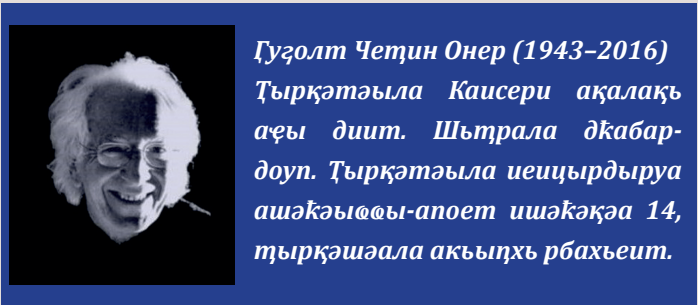
Несмотря на то, что очень много разнообразных, сложных характеров было сыграно им на экране, лучшие роли, безусловно, ждали его впереди, но увы... 27 июля 1980 г. Рушди Абаза не стало. С тех пор прошло уже 44 года, но его имя продолжает жить и оставаться значимым в мире арабского кинематографа занимая свое признанное место.

И самое важное заключается в том, что его продолжают любить не только, знавшее его старшее поколение, но смотрит и ценит новый, молодой зритель.

И действительно, можно видеть целые циклы тв передач-воспоминаний актеров, режиссеров работавших с ним. Ему посвящено немало страниц в социальных сетях. Его помнят, копируют, с ним сравнивают, продолжая восхищаться:

- О, Рушди Абаза!





АБЫЗШӘАҚӘА

Орхан Алһаслан игәлалашәаразы

Абызшәақәа зегъы рыла сызцәажәозар сҭахын
Ацсабара иқәу абызшәақәа зегъы.

Латиншәала иказар сҭахын ажәеинраалақәа.

Ацъам бызшәала алакәқәа;
Италиан бызшәала операқәа, ариақәа;
Анцәа иахь аныхәарақәа араб бызшәала...

Ашәақәа тыркәшәала, кәырдшәала, алаз бызшәала
исхәарын,
Ацъаз архәаны семах кастдарын.

Атеатрқәа англыз бызшәала,
Асахьақәа фламан қыцәла
Ашырақәа китаи бызшәала.

Амыткәмақәа португал бызшәала
Акәашарақәа аиспан, абаск, ачеркъес бызшәала.

Асимфониакәа алеимс,
Ағагыларақәа Мексика,
Абзиабарагыы афранцуз бызшәала.

Агарашәақәа индус бызшәала.

Аишәачарақәа, бырзен бызшәала хымпада
Ажәабжьқәа – урысшәала.

Иапон бызшәала ацеремониақәа
Иеилацъыџо афатәқәа
Алотосқәа, азышәтқәа, абырфынқәа...

Атынчра;
Ҷыц ииз адшқа
Ан лкыкахш игымхо
Дацгәыргъоит ацсабара.

Алахьеикәтцара, ауриа бызшәала
Ачҳара – Ҷымтрала...

Ацсра, зегъы рхатәы бызшәала;
Аполиак, акелт, ашәамахь бызшәала...

Абызшәақәа зегъы здыруазтгыы,
Зегь дарароуп исхәазомызт ахьызрашәақәа.
Насгъы
Абызшәақәа зегъы ркынгыы,
Адинхатцарақәа зегъы ркынгыы,
Мап рцәыскуан аибашьрақәа.
СҶы акуеит ахәыцқәа рыцсыбаџ анызбо,

Агәыгҕрагыы нхом, ауаџышәарагыы, аказарагыы,
Иаххысхьоугъы,
Иахдеицшогыы
Жәларык цсит ҳәа ицхьазоуп,
Мышкызны, рбызшәа аныцсы.



АХАТӘЫ БЫЗШӘА

Даеазнык сықәнагалазтгыы адунеи
Зегъы аханатә срылагарын.
Сақәшәарын ацсабара шьаҶа-шьаҶала
«Ицсыз абызшәақәа» сыцшаарын.
Ашьхақәеи ахрақәеи ицсақьаны иргәылоу
Ажәытә ажәақәа еидыскыларын.

СыхәдаҶы ашәака еицш «ҳа»
Сыхьз Симургә,
Фениксгыы сыжәла.
Ажәџанахь слашарын;
Ерцахә ақәацә снақәтәаны,
Сыццышә еиҭа сахылтцрын.

Амџацгаџыс дсоурын
Нарт Сасрыкәа.
Арашьгыы, мџанызас исзыкаларын.

Сыҭака Амшын Еикәа, Адгьылбжьаратәи амшын,
Азиасқәа Дицъле, Фырат.
Атлантида,
Му, иҭабгазас.

Срышьталарын сдац-цашә, схылтцышьҭра
Сахьатәииз
Насгъы
Сызустаз.

Ахатцәа скәакәа иқәтцаны, исгәытцаскрын Ахьеттцәа,
Изыз Адсалтыргъы,
Ацшьаџырагыы,
Ажәытәџырагыы,
Синаитәи ашьхаҶы Мысагыы,
Ацъар иадыркацалаз Иасагыы.



АдамыҶақәа,
Асалџырақәа,
Аҭазџыра хәыцқәа...
Нас,
Табула Расагыы!

Африкантиәи, саниасуаз Азиака.
Месопотамиа сыцсы ааитаскрын
Арарат ашьхаҶы, Ныхә сиқәшәарын.

Вавилон азахәатрақәарҶы
Ашьеицш икацшьз аџы зжәрын,
Ишьа ашьҭақәа збарын Каин.
Мысрака сөы сышьхәа асырбарын,
Нил азиас акны Фараонцәа сырҭаарын сасра:
Сирис, Осирис, Ра!
Абжьқәа рсахьақәа аныцдарын атзамцқәа.
Соль, Фа, Ми, Ре, До, Си, Льа.
Насгъы иҶыцу аххәаақәа аҭыхымҭақәа рзы,
Ахкәакь, аквадрат, агъежь.
Аиетцәа, Акацшь, Аџежь...
Зқьы шықәсқәа зхыҭуа хҭадыҶа
Иаасырхарын аҭоурых агәаҶы.
Ех, исцәызхьоу ажәак сзыцшаазтгыы,
Ицытларын аиқәхәалақәа сбызшәаҶы.
Уажәы иагъа зургъы
Иагъа кастцаргыы
Ибашоуп!
Сацәтәымхеит уажәшьҭа схаҶера
Ауаџы ихатәы бызшәа имаҭәа акәзаап.
Ҷымтрала исцәызит сара сбызшәа.
Атәым бызшәақәа ркынҭә исшәыстцеит
ажәақәа.

Уажәы сара,
Ҷынџажәа уаҭах змоу ханк аҶы
Ҷынџажәа қәыршә змоу хызак соуп.
Уажәы сара,
Араб бызшәа еилызкаауа,
Латинла дыџны, тыркәшәала ицәажәо
мартатк:
Схатәы бызшәа зхашҭны,
Атәым бызшәақәа ирымҭцахырхәо соуп.

Исанажь сара саб,
Исанажь, сыцсадгьыл!
Захәуак иеицш сызнымхозаргыы,
Азахә бызшәала схәыцуеит, уажәшьҭа.

Схатәы бызшәа сықәышәҭца сара,
Схатәы бызшәа сықәшәыршә!
Скьантазуп,
Сыхьҭашьуеит.

Аиҭагаџ Оқҭаи ЧКОТУА

АШӘКӘ ҶЫЦҚӘА

АЦХЫАЖӘА

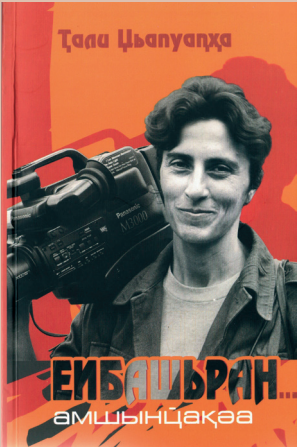
Ацсуатцдаара аинститут ахыҭц-
Ахьыртатцдаара акәшакны 1992–
1993 шш рызтәи Адсны Адьынцьтәы-
латә еибашьраан икатцаз абарт амшын-
ҭақәа акьыпхь разырхиара ахәҭоуп ҳәа
иазыцхьазан. Аматериал аус адулара
саналага, избейт акомментарикәа зҭа-
тәу антцамҭақәа шмацым.

Иахьынзазалшоз иркьаҶны аилы-
ркаагатә зхьарцшқәа катцоуп.

Адсны Адьынцьтәылатә еибашь-
ра ианалагаз адырџаены, 1992 ш.
август 15 рзы, ақәылаџ днызкыларц
игылаз ҳацкәынцәа ирыцхраарц Адҳа кацшь ашқа инеиз аҶы-
цҳацәа срылан саргыы. Абри амш инаркны, атдыхәтәантәи амш
акынза, срыцанысит ҳаибашьцәа рымџа хьанҭа. Аха амшынҭа-
қәа рыџа салагеит, адхьатәи ацәахәакнытә аҭабиақәа ҳартыга-
ны, Аџада Ешыратәи ацсуа школ ахыбрахь ҳаниарга, октиабр
11 рзы. Ускан, аибашьра иалагеижьҭеи џымызка ҭуан. Уинахыс,
аамҭак анаасоуаз, блокнотс икастцаз атетрад цәахәақәак
аныстцон. Еихарак ажәыларақәа рыбжьара акәын саныџуаз,
ахәыцхеи аџыхеи аамҭа ансымаз. Уажәоуп ианеилыскаауа
хҭоурыхҭҭцааџәа рзы иахьа шака ихәартаз, дара ажәыларақәа
анцоз, урт ирылахәыз иахьеи уахеи ирхьыргоз ақьаад ахь аиагара
рылшазтгыы. Аха ускан, ажәыларақәа раан, сара сгәаанагарақәа
рыџа агәы сымамызт. Зны сымч азхомызт, зны сгәалақазаара
иснаҭомызт, зны уи аха ҳамамызт. Нас, март 13 инаркны,
авидеокамера соуны аҶыхра саналага нахыс, иҶысхуаз аибашьцәа
ргәаанагарақәа рҭаџреи рейқәырхарей иргон сымчқәа зегъы.
Иахьеи уахеи сааигәара иказ Марина Барцыццҳа еснагь амшынҭа
быџлароуп ҳәа дышсыцрыхозгыы, ианысыџуази ианысмыџуази
еикаран. Исыџуазгыы даара икьаҶзан. Ажәакала, уажә схьацшны
иџу санахәацшуа, избойт шака имачу сымшынҭақәа иргәылоу
аинформация. Аха мацзак иадамзаргыы, арт иуадаџыз амзақәа
ирыдхәалоу ганқәак, гәалақазаарак цәырыргозар, урт акьыцхь
акны аҶыц рымазар калоит ҳәа сгәы иаанагоит.

Амшынҭақәа ааныжьуп ускан ишџызтҭқьа. Уажәы даеакала
сызхәацшуа аҭагылазаашьа ыказаргыы, азхьарцш акны иазгәас-
ҭойт, атекст акны ускан ишџыз иааныжьны.

«Еибашьран... Цышәараамҭан» ахьзны, 1992–1993 шш рыз-
тәи ҳаибашьра ашықәсқәа рзы икастцаз абарт амшынҭақәа
рацхьаза акәны иаазыркьаҶу авариант кьыцхьын Адунеизегьтәи
ацсуа-абаза конгресс иҭнажьуа ажурнал «Абаза» №2 акны, 2010
ш. рзы. Аханатә арт амшынҭақәа рцәыргара сыгәгыы иҭамызт.
АҶыхәтәантәи ашықәсқәа рзы, ҳаибашьра авидеохроника аус
анадызулоз, аблокнотқәа ирныз сымшынҭақәа акомпиутер акны
икьыпхьны, афлешка иҭастцеит. Зызбахә ҳәоу ажурнал аредактор
Геннади Аламиа иҶыжымҭазы исызҶеитцаз даеа материалк абри
афлешка ианҭцаны иҭеит. Убри аматериал антигоз, дрыцхьазаап
уа ианыз амшынҭақәагыы... Аҭел дысзасит урт ажурнал ранҭцара
азин иҭарц. Абас, «машәырла» ицәыртцит ускан ари аматериал.
Нас, уи икьаҶу авариант еиҭакьыцхьын 2016 шықәсазы Альманах
«Абицарақәа рейқәҶыҭра» № 1 акны.



№1, 2025

АПԸՏՈՆԻ ԱԶԱՐԱ

АПԸՏՈՆԻ ԱԶԱՐԱ ИСКУССТВО АБХАЗИИ ART OF ABKHAZIA
ABKHAZIA SANATI فن أبخازيا KUNST DER ABCHAZIEN



АПԸՏՈՆԻ АКУЛЬТУРА АМИНИСТРРА АԢЫЖЬЫМԤА ИԢыцуеит 1979 шықәса раахыс

ИАНҚӘОУ

«Абри соуп сара».....	1
Нонна ЦЫНЦЬАЛПЦХА Ацстазаара ицнашәаз.....	2
Вахтанг Аңхазоу Җажәлар ргәеисра иацу.....	3
Анатоли АГӘХАА Даеа бжык, мап, иалафашьом уи ибжы!.. ..	4
Адыга бызшәеи ашыреи рымш.....	6
Анатоли ЛАГӘЛАА Амаакырақәа сыман есымша.....	7
Инна Җацъымпцха Ажәеинраалақәа	11
Ельвира АРСАЛИАПЦХА Ацсуа сахьаҗыхы Гарри Дочиа ирфеиразы ажәақәак.....	12
Нонна ТХӘАЗПЦХА Аҗоурых аҗарақырахь.....	16
Гугуца ЦЫКЫРПЦХА «Сәаҗахьа насыгзеит...»	18
Рита ПАЦИА Рушди Абаза	20
Җуғолт Четин Онер Ажәеинраалақәа	22
Тали ЦЫПУАПЦХА Ацхьажәа	23

Ацәа иану асахьақәа, аҗыхымҗақәа:

Актәи адакьаҗы – Тали Цыпуапцха.
Афбатәи адакьаҗы – Геннади Аламиа. Марттәи ажәылара.
Ахпәтәи адакьаҗы – Аҗоурых ашәыгақәа. Гарри Дочиа иҗыхымҗақәа.
Апшьбатәи адакьаҗы – Азыргара.

Аредактор хада Геннади АЛАМИА
 Аредактор хада ихаҗыпуаф Гәында АЗЫНПЦХА
 Асахьаркыратә редактор Гарри ДОЧИА
 Акорректор Нонна ТХӘАЗПЦХА
 Амазаныкәгаф – акьыпхьы Арифа АКӘСПЦХА
 Компьютерла аикәыршәаф Анжела КЬЕТИАПЦХА
 Аусеиҗкааф Диана АГӘМААПЦХА

Шықәсыкахь цшынтә иҗыцуа анаукатә-популиартә,
 аҗазартцааратә журнал сахьарк.
 Ежеквартальный, научно-популярный, искусствоведческий, иллюстрированный журнал.
 Ақалақь Ақәа, Ажәанба имәа, аҗны 9. Аҗәл.: +7840 226 00 72.
 Город Сухум, улица Званба, дом 9. Тел.: +7840 226 00 72.
 Akazara.akazara@yandex.ru

АԢОУРЫХ АШӘЫГАҚӘА

ГАРРИ ДОЧИА ИԢЫХЫМԤАҚӘА



АКЬЫР БЛЫРԤА



БАСЛАТӘИ АЦХА



МЫҚӘТӘИ АНЫХАБАА



АЖӘЫТӘ ЗЛАГАРА

Аформат 60х90 1/8. Иҗатә. акьыпхь бҗыыц 3.
 Атираж 1000. Аҗаҗапҗка № 36.



Икьыпхьуп АУН «Акьыпхь аҗны» аҗны,
 ақ. Ақәа, Ешба имәа, 168.

aquaфон

aquaфон.com



ТАРИФ

Конструктор 2.0

Бери больше,
собирай проще

150#☎

от **650** Руб.
мес.

Всегда на волне